

TENDER DOCUMENT

**INVITATION FOR PURCHASE OF PROPERTY
BY WAY OF PUBLIC TENDER**

Tenders are invited for the purchase of :-

**the houses set out in the Schedule to the Tender Notice at Peak Castle, Nos. 8A,
8B, 8F, 8J Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories**

Tender commences at 2:00 p.m. on everyday from 1 October 2019 to 31 December 2019 (both dates inclusive) and closes at 4:00 p.m. on everyday from 1 October 2019 to 31 December 2019 (both dates inclusive)
(unless previously withdrawn or sold)

Tenders must be submitted between 2:00 p.m. and at or before 4:00 p.m. everyday during the tendering period to the Tender Box labelled “**Public Tender For PEAK CASTLE**” placed at 26th Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong in a sealed plain envelope and clearly marked “**Submission of Tender Document of PEAK CASTLE**”.

Vendor : **Billion Ideal Limited**
28th Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

Vendor's solicitors : **Sit, Fung, Kwong & Shum, Solicitors**
9th Floor, York House, The Landmark,
15 Queen's Road, Central, Hong Kong
Ms. Margaret Choi (Fax : 2845 9292)

Vendor's agent : **Emperor Property Agency Limited**
2nd Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

This Tender Document is issued by Billion Ideal Limited.

招標文件
公開招標承投購買物業

現招標承投購買：

載於招標公告附表欄之位於
新界屯門冠發街 8A, 8B, 8F, 8J 號珀居之洋房

招標開始日期及時間為
由 2019 年 10 月 1 日起至 2019 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)
每日下午 2 時
而招標截止日期及時間為
由 2019 年 10 月 1 日起至 2019 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)
每日下午 4 時

(但若在招標截止時限之前洋房已被撤回或出售則除外)

於招標期內，招標截止日期為每日下午 2 時正起至下午 4 時正，投標書須放入封密普通信封內，信封面上清楚註明「珀居招標文件的投標」，放入位於香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 26 樓擺放的標示為「珀居公開招標」的投標箱內。

賣方：**億逸有限公司**
香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 28 樓

賣方律師：**薛馮鄭岑律師行**
香港中環皇后大道中15號置地廣場約克大廈9樓
蔡小玲律師(傳真：2845 9292)

賣方代理人：**英皇物業代理有限公司**
香港灣仔軒尼詩道288號英皇集團中心2樓

本招標文件由億逸有限公司發出

PART 1 : TENDER NOTICE

1. Definitions

The following expressions in this Tender Document shall have the following meanings (unless the context otherwise permits or requires):

“Acceptance Period”	means the period between the commencement date of submission of tender and the date which is the third working day after the closing of tender (both dates inclusive).
“Agreement”	means the formal agreement for sale and purchase of the Property to be executed by the Vendor and the Purchaser in accordance with clause 4 of the Conditions of Sale.
“Conditions of Sale”	means the Conditions of Sale set out in Part 2 of this Tender Document.
“Letter of Acceptance”	means the Vendor’s letter regarding acceptance of the Tenderer’s tender pursuant to paragraph 3.2 of the Tender Notice.
“Offer Form”	means the Offer Form set out in Part 3 of this Tender Document.
“Property”	means, if and when the Tenderer’s tender is accepted by the Vendor, the tendered Property.
“Purchase Price”	means the purchase price specified in the Offer Form.
“Purchaser”	means the successful Tenderer whose tender in respect of the Property is accepted by the Vendor.
“Tender Document”	means this Tender Document (comprising Part 1, Part 2 and Part 3 but does not include the Annex).
“Tender Notice”	means the Tender Notice set out in Part 1 of this Tender Document.
“Tenderer”	means the person who is specified in the Offer Form as the tenderer.
“Vendor”	means Billon Ideal Limited.
“Vendor’s solicitors”	means Sit, Fung, Kwong & Shum, Solicitors.

2. Procedures of Tender

2.1 The Vendor invites tenders for the purchase of the Property on the terms and conditions

contained in this Tender Document.

- 2.2 The Vendor does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept or reject any tender at its sole discretion.
- 2.3 The Vendor reserves the right to, at any time before the closing date and time of the tender, accept any tender submitted.
- 2.4 The Vendor reserves the right, at any time before acceptance of a tender, to withdraw the Property from sale or to sell or dispose of the Property or any part of it to any person by any method (including without limitation private treaty, tender and auction).
- 2.5 The Vendor reserves the right to adjust the closing date and time of the tender. Any adjustment of the closing date and time of the tender will be posted at 2nd Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong and www.peakcastle.com. The Vendor is not obliged to separately notify the Tenderers of such adjustment.
- 2.6 Tenderers should note the Vendor's solicitors do not act for any Tenderer in the process of this tender.
- 2.7 A tender must be :-
- (a) made in the Offer Form (Part 3 of this Tender Document) (which should be attached to this Tender Document) duly completed and signed without any amendment. **Please complete and sign either the English version of the Offer Form or the Chinese version of the Offer Form;**
 - (b) accompanied with the following documents;
 - (i) Cashier order(s)

One or more cashier order(s) in the aggregate amount of 5% of the Purchase Price and made payable to “**SIT, FUNG, KWONG & SHUM, SOLICITORS**” issued by a bank duly licensed under section 16 of the Banking Ordinance.
 - (ii) Tenderer's identification documents

If the Tenderer(s) is/are individual(s), copy(ies) of the Hong Kong Identity Card of each individual of the Tenderer (where not applicable, other valid identification document such as passport).

If the Tenderer is a company, copy of the Certificate of Incorporation, copy(ies) of the Certificate(s) of Change of Name (if any), copy of the Business Registration Certificate, copy of the Board Resolutions of the Tenderer authorizing the signing of the Offer Form and other documents mentioned hereinunder in the manner as they are signed, a copy of the most recent Annual Return (Form NAR1) or the Incorporation Form (Company Limited by Shares) (Form NNC1).

If the Tenderer being a non-Hong Kong Company registered under Part 16 of the Companies Ordinance (Cap.622), a copy of the most recent Annual Return of Registered Non-Hong Kong Company (Form NN3) or Application for Registration as Registered Non-Hong Kong Company (Form NN1) and copies

of the latest register of directors of the Tenderer (if applicable).

(iii) Intermediary's licence (if applicable)

Copy of licence of the estate agent appointed by the Tenderer.

(iv) Documents referred to in the Annex, duly signed and completed by the Tenderer all without any amendment

- (1) The "Warning to Purchasers";
- (2) The "Acknowledgement Letter regarding the Viewing of Property";
- (3) The "Declaration of Buyer/Introducer";
- (4) The "Declaration of Relationship";
- (5) The "Privacy Policy";
- (6) The "Vendor's Information Form"
- (7) The "Management Fee Benefit" (only applicable to 180 Days Cash Payment Plan)
- (8) The "Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate" (only applicable to 1100 Days Premium Payment Plan)

Please do NOT date any of the documents mentioned in this sub-paragraph (iv)

- (c) enclosed in a sealed plain envelope addressed to the Vendor, and clearly marked on the outside of the envelope "Submission of Tender Document of PEAK CASTLE"; and
 - (d) placed in the Tender Box labelled "Public Tender For PEAK CASTLE" placed at 26th Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong between 2:00 p.m. to 4:00 p.m. on the Tender Closing Date. Please note that the Vendor has the absolute right to change the tender closing date and/or time of the tender from time to time by amending or issuing (as the case may be) the Information on Sales Arrangements relating to the Property. In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced or is still in effect after 2:00 p.m. on the closing date of the tender, the closing date and time of the tender will be extended to 2:00 p.m to 4:00 p.m. on the next day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced.
- 2.8 All cashier order(s) forwarded by the Tenderer will be retained and uncashed until the Vendor has made its decision of the tenders submitted. If a tender is accepted, the cashier order(s) submitted therewith will be treated as the preliminary deposit towards and applied in part payment of the Purchase Price. All other cashier orders will be returned by personal delivery or by registered post, within a period of fourteen (14) days from the expiry of the Acceptance Period to unsuccessful Tenderers at the address stated in their tenders.
- 2.9 (a) The Tenderer must sign the Offer Form and other documents personally (if the Tenderer is a company, by its director) and shall be deemed to be acting as a principal. The Vendor does NOT accept any person to act as an agent, attorney, nominee, representative, trustee of the Tenderer, save and except as permitted under the Tender Document.
- (b) If the Tenderer is a company, it should clearly state, *inter alia*, the name of contact person and its telephone and facsimile numbers in the Offer Form.

- (c) The Hong Kong correspondence address specified in the Offer Form shall be the address for the purpose of receipt of letter regarding the acceptance of tender and return of cashier order(s).
- 2.10 (a) In consideration of the invitation of tender by the Vendor and of the promise by the Vendor mentioned in sub-paragraph (b) below, every tender shall be irrevocable and shall constitute a formal offer capable of and remain open for acceptance by the Vendor during the Acceptance Period. After the tender has been submitted in accordance with the procedures set out in this Tender Document, no Tenderer shall be at liberty to withdraw his tender and the same shall be deemed to remain open for acceptance by the Vendor until the end of the Acceptance Period.
- (b) In consideration of the provision and undertaking referred to in sub-paragraph (a) above, the Vendor promises to pay the Tenderer HK\$1.00 upon receipt of a written demand from him prior to the submission of his tender.

3. Acceptance of Tender

- 3.1 If a tender is accepted, the successful Tenderer shall become the Purchaser of the Property.
- 3.2 The Purchaser will be notified of the acceptance of his tender by a letter (the “**Letter of Acceptance**”) personally delivered to him at or posted by registered mail to the Hong Kong correspondence address stated in his Offer Form on or before the end of the Acceptance Period. The Letter of Acceptance will be deemed to have been duly received on the second working day after the day of posting.
- 3.3 The Purchaser shall, within five (5) working days after the date of the Letter of Acceptance, sign the Agreement in the standard form prepared by the Vendor’s solicitors without any alteration or amendment thereto. The standard form of the Agreement is available for inspection from the 1st day of October 2019 to the 31st day of December 2019 during office hours (i.e. Mondays to Fridays between 11:00 a.m. and 4:00 p.m. and Saturdays, Sundays and Public Holidays between 11:00 a.m. and 4:00 p.m.) at 2nd Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong. For the avoidance of doubt, the Purchaser shall be deemed to have inspected the standard form of the Agreement and the Purchaser shall accept the same without amendments.

4. Miscellaneous

- 4.1 Tenderers are advised to note that the Vendor will only answer questions of a general nature concerning the Property and will not provide legal or other advice in respect of this Tender Document or statutory provisions affecting the Property. All enquiries should be directed to the Vendor’s agent, Emperor Property Agency Limited of 2nd Floor, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong (Enquiry Hotline : (852) 2838 2118).
- 4.2 Any statement, whether oral or written, made and any action taken by any officer or agent of the Vendor or the Vendor’s agent in response to any enquiry made by a prospective or actual Tenderer shall be for guidance and reference purposes only. No such statement shall form or be deemed to form part of this Tender Document or the Agreement, and any such statement or action shall not and shall not be deemed to amplify, alter, negate, waive or otherwise vary any of the terms or conditions as are set out in this Tender Document or the Agreement. The Tenderers shall refer to the Sales Brochure for details of the Property.

- 4.3 The Vendor reserves the right, in its sole discretion, to disqualify any Tenderer who submit any non-conforming tenders or who does not submit a valid or properly executed document according to this Tender Document. Tenders submitted which contained alterations and/or additions of any kind to, the documents required to be submitted under this Tender Document shall be treated as non-conforming tenders. In the event that the Tenderer is more than one person, the obligations and liabilities of the Tenderer are joint and several.
- 4.4. The Vendor does not intend any term of this Preliminary Agreement to be enforceable by any person who is not a party to this Preliminary Agreement pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Chapter 623 of the Laws of Hong Kong) (“**CRTPO**”) and agrees that this Preliminary Agreement shall be excluded from the application of the CRTPO.
- 4.5 In the event of any discrepancy between the English version of this Tender Document and the Annex and the Chinese translation of this Tender Document and the Annex, the English version shall prevail.

Schedule of the Tender Notice

	Houses for Tender
1.	House 7 (including parking spaces nos.1 and 2 , the garden (inclusive of a swimming pool), the flat roof(s), the roof(s), the air-conditioning plant room and the stairhood(s)), Peak Castle, 8A Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories
2.	House 8 (including parking spaces nos.3 and 4 , the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof(s), the roof(s) and the stairhood(s)), Peak Castle, 8B Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories
3.	House 12 (including parking spaces nos.11 and 12 , the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof(s), the roof(s) and the stairhood(s)), Peak Castle, 8F Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories
4.	House 16 (including parking spaces nos.17 and 18 , the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof(s), the roof(s) and the stairhood(s)), Peak Castle, 8J Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories

(End of Part 1: Tender Notice)

第 1 部份：招標公告

1. 定義

在本招標文件中，除非上下文另外准許或規定，下列詞語應具有下列含義：

「承約期間」	指由遞交投標書的首日至招標截止日期後的第 3 個工作日（包括首尾兩日）。
「正式合約」	指賣方與買方根據出售條款第 4 條擬簽訂的本物業的正式買賣合約。
「出售條款」	指本招標文件第 2 部份的出售條款。
「接納書」	指賣方根據招標公告第 3.2 段接納投標者的投標書的書面通知。
「要約表格」	指本招標文件第 3 部份的要約表格。
「本物業」	指如果及一旦投標者的投標書獲得賣方接納時的投標物業。
「樓價」	指要約表格中訂明的樓價。
「買方」	指中標者，其對本物業的投標書獲得賣方接納。
「招標文件」	指本招標文件（由第 1 部份、第 2 部份及第 3 部份組成，但不包括附件）。
「投標公告」	指本招標文件第 1 部份的招標公告。
「投標者」	指要約表格中訂明為投標者的人士。
「賣方」	指億逸有限公司。
「賣方律師」	指薛馮鄭岑律師行。

2. 招標程序

- 2.1 賣方現按照載於招標文件的條款及細則招標承投購本物業。
- 2.2 賣方不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並保留按其全權酌情決定接納或拒絕任何標書的權利。
- 2.3 賣方保留權利在招標截止日期及時間之前的任何時間接受任何已遞交之投標書。
- 2.4 賣方保留權利在接受任何投標書之前的任何時間撤回本物業不予出售，或將本物業或其任何部份以任何方法（包括但不限於私人協約、投標及拍賣）售予任何人。
- 2.5 賣方保留權利更改招標截止日期及時間。任何更改招標截止日期及時間的通知會張貼於香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 2 樓及發展項目之網址 www.peakcastle.com。賣方無須就更改招標截止日期及時間另行通知投標者。

2.6 投標者須注意賣方律師在本招標過程中不代表任何投標者。

2.7 投標書必須：

(a) 採用夾於招標文件的要約表格（即本招標文件的第 3 部份）（連同本招標文件），填妥及簽署（其格式附夾於本招標文件，不得修改）。**請填妥及簽署要約表格的英文文本或要約表格的中文文本；**

(b) 連同以下文件：

(i) 銀行本票

一張或多張銀行本票，總金額為樓價的 5%，抬頭寫「薛馮鄺岑律師行」，銀行本票須由根據《銀行業條例》第 16 條獲妥為發牌的銀行所簽發。

(ii) 投標者的身份證明文件

如投標者是個人，組成投標者的每名個人的香港身份證的複印本（如不適用，則指其他有效身份證明文件（如護照））。

如投標者為公司，投標者的公司註冊證明書複印本、公司更改名稱註冊證書複印本（如有）、商業登記證的複印本、投標人授權簽署要約表格和本文中提到的需要簽署的其他文件的董事會決議的複印本、週年申報表複印本（表格 NAR1）或法團成立表格（股份有限公司）複印本（表格 NNC1）。

如投標人為一間公司條例第 16 部中規定的非香港公司，需提交註冊非香港公司周年申報表複印本（表格 NN3）或註冊非香港公司的註冊申請書複印本（表格 NN1），以及投標者最近期的董事登記冊的複印本（如適用）。

(iii) 中介人的牌照（如適用）

投標者委託的地產經紀的牌照複印本。

(iv) 由投標者填妥並簽署的附件的文件（其格式附夾於本招標文件，不得修改）

- (1) 「對買方的警告」；
- (2) 「關於參觀物業的確認信」；
- (3) 「買家/地產介紹人聲明」；
- (4) 「關係聲明」；
- (5) 「私隱政策」；
- (6) 「賣方資料表格」；
- (7) 「管理費優惠」（只適用於 180 日現金付款計劃）；及
- (8) 「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」（只適用於 1100 日升級付款計劃）

請不要於本第(iv)分段所述的任何文件內填上日期：

(c) 放入普通信封內封密，信封面上書明賣方收啓，並清楚註明「珀居招標文件的投標」；及

(d) 於招標截止日期下午 2 時正至下午 4 時正一併交回香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 26 樓標示為「珀居招標文件」的投標箱內。請注意：賣方有全權透過修

改或發出(視情況而定)有關該物業的銷售安排資料不時更改招標截止日期或/時間。若在招標截止日期下午 2 時正後發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或該警告或信號仍然生效，截標日期及時間將延至下一日的下午 2 時正至下午 4 時正（而當天亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出）。

- 2.8 在賣方對收到的投標書作出決定前，所有銀行本票均不會予以兌現。如某份投標書獲接納，隨投標書附上的銀行本票將視作臨時訂金，以支付樓價的部份款項。所有其他銀行本票將於承約期間屆滿後起計 14 天內，按投標書所載地址以專人送達、或通過掛號郵遞方式退還予落選投標者。
- 2.9 (a) 投標者須親身簽署要約表格及其他文件（如投標者為公司，須由其董事簽署），並視作為主事人。除投標文件另有批准外，賣方不接受任何人以代理人、獲授權人、被提名人、代表、信託人身份代表投標者行事。
- (b) 投標者如為公司，須於要約表格中清楚註明（除其他資料外）其聯絡人姓名、電話及傳真號碼。
- (c) 要約表格中指明的香港通訊地址將會是收取接受投標書信函及退回銀行本票的地址。
- 2.10 (a) 作為賣方招標及下文(b)分段所述的承諾的代價，投標書均不可撤銷，而且構成正式要約，可由賣方在承約期間按照本招標公告及本招標公告夾附的投標表格和出售條款所載的條款及條件，隨時接納投標。投標書根據本招標公告的程序一經遞交，投標者即不可撤回投標書，直至承約期間終結之前，投標書都可由賣方隨時接納。
- (b) 作為上文(a)分段所述的條款與承諾的代價，賣方承諾在收到投標者於遞交投標書前發出的書面要求時向該投標者支付港幣 1 元。

3. 接受投標

- 3.1 投標書如獲接納，中標者即成為本物業之買方。
- 3.2 買方會在承約期間屆滿時或之前獲書面通知（「接納書」）其投標書已被接納，接納書會按要約表格指明的香港通訊地址以專人送達及／或通過郵遞方式寄予買方。接納書在投郵後的第 2 個工作日視為已經正式收到。
- 3.3 在接納書的日期後的 5 個工作日內，買方應簽署由賣方律師擬備的標準格式的正式合約，不能對其作出任何改動或修訂。正式合約的標準格式可於 2019 年 10 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日的辦公時間（即星期一至五由上午 11 時正至下午 4 時正及星期六、日及公眾假期由上午 11 時正至下午 4 時正）在香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 2 樓審閱。為免疑問，買方被視為已經審閱正式合約的標準格式，且買方將接受正式合約並不得作修訂。

4. 其他事項

- 4.1 投標者宜注意，賣方只會回答關於本物業的一般問題，而不會就本招標文件或關於本物業的法例條文提供法律或其他意見。如有任何查詢，應聯絡賣方的代理人英皇物業代理有限公司，地址為香港灣仔軒尼詩道 288 英皇集團中心 2 樓（查詢熱線：(852) 2838 2118）。
- 4.2 賣方任何人員或代理或賣方的代理人對有意投標者或確實投標者的查詢所作出的任何口頭或書面陳述及所採取的任何行動，均只供指引及參考之用。任何陳述不得作為

或視作構成本招標文件或正式合約的一部份。這陳述或行動並不（而且也不視作）闡述、更改、否定、豁免或在其他方面修改本招標文件或正式合約所列出的任何條款或條件。投標者可參閱售樓說明書已取得物業的詳情。

- 4.3 賣方保留權利按其全酌情權將任何遞交不符合規定的投標書的投標者或沒有按本招標文件的規定遞交有效或妥善簽署文件的投標者的資格取消。如所遞交的投標書載有對於根據本招標文件所須遞交的文件任何種類的改動及／或增加，該投標書將被視為不符合規定的投標書。如投標者多於一人，所有投標者須負有共同及個別的責任。
- 4.4 賣方無意賦予任何第三者權利依據《合約(第三者權利)條例》(第 623 章) (“該條例”) 強制執行本臨時合約下的任何條款，並且同意豁除本臨時合約於該條例的適用範圍之外。
- 4.5 如本招標文件及附件的英文文本與中文譯本有任何不一致，則以英文文本為準。

招標公告附表

	該等招標洋房
1.	新界屯門冠發街 8A 號珀居 7 號洋房(包括 1 號車位及 2 號車位、花園(包含游泳池)、平台、天台、冷氣機房及梯屋)
2.	新界屯門冠發街 8B 號珀居 8 號洋房(包括 3 號車位及 4 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)
3.	新界屯門冠發街 8F 號珀居 12 號洋房(包括 11 號車位及 12 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)
4.	新界屯門冠發街 8J 號珀居 16 號洋房(包括 17 號車位及 18 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)

(第 1 部份:招標公告完)

PART 2 : CONDITIONS OF SALE

1. In these Conditions of Sale, terms defined in the Tender Notice shall have the same meaning when used herein unless otherwise defined below :-

“Development” means PEAK CASTLE.

“this Preliminary Agreement ” means the agreement made hereunder by virtue of the submission of the Tender Document by the Purchaser and the Letter of Acceptance by the Vendor in accordance with the Tender Document.

2. The Tender Document and the Letter of Acceptance shall constitute a binding agreement between the Vendor and the Purchaser for the sale and purchase of the Property. The Vendor shall sell and the Purchaser shall purchase the Property at the Purchase Price and on the terms and conditions contained in this Preliminary Agreement.
3. The sale and purchase shall be completed at the office of the Vendor’s Solicitors during office hours (which means the period beginning at 10:00 a.m. of a day and ending at 4:30 p.m. of the same day) within 180 days / 1100 days after the date of the Letter of Acceptance (as the case may be).
4. It is intended that this Preliminary Agreement is to be superseded by the Agreement to be executed:-
 - (a) by the Purchaser on or before a date which is the fifth working day after the date of the Letter of Acceptance;
 - (b) by the Vendor on or before a date which is the eighth working day after the date of the Letter of Acceptance.
5. The ad valorem stamp duty, if any, payable on this Preliminary Agreement, the Agreement and the Assignment shall be borne by the Purchaser.
6. The special stamp duty and/or the buyer’s stamp duty (as the case may be), if any payable on this Preliminary Agreement, the Agreement and the Assignment shall be borne by the Purchaser.
7. If and so long there is mortgage of or charge on the Property, any part of the Purchase Price shall be paid to the Vendor’s solicitors as stakeholders and shall be applied by them only for the purpose of obtaining reassignment/release of the Property unless a sufficient sum is held to obtain such reassignment/release in which case the Vendor’s solicitor may release to the Vendor the amount of excess over and above the sum sufficient to discharge the mortgage or charge.
8. The Purchaser shall attend the office of the Vendor’s solicitors together with the Tender Documents and the Letter of Acceptance within 5 working days after the date of the Letter of Acceptance (in this respect time shall be of the essence), (i) to sign the Agreement in the standard form prepared by the Vendor’s solicitors without amendment; (ii) to pay the sum as set out in this Preliminary Agreement as being due on signing of the Agreement (if any); and (iii) to pay all stamp duties payable on the Agreement as set out in clause 17.

9. If the Purchaser fails to sign the Agreement within 5 working days after the date of the Letter of Acceptance:-
- (a) this Preliminary Agreement is terminated;
 - (b) the preliminary deposit paid by the Purchaser is forfeited to the Vendor; and
 - (c) the Vendor does not have any further claim against the Purchaser for the failure.
10. The Purchaser will have to agree with the Vendor in the Agreement to the effect that the Vendor is entitled to keep the preliminary deposit paid by the Purchaser if the Agreement is later cancelled in any way whatever.
11. The measurements of the Property are set out in the attached Schedule 1.
12. The sale and purchase of the Property includes the fittings, finishes and appliances as set out in the attached Schedule 2.
13. Without prejudice to sections 13 and 13A of the Conveyancing and Property Ordinance (Cap.219), the Vendor shall not restrict the Purchaser's right under the law to raise requisition or objection in respect of title.
14. The Purchaser has acknowledged receipt of a copy of a bilingual version of the "Warning to Purchasers" set out in clause 15 and fully understands its contents.
15. For the purposes of clause 14, the following is the "Warning to Purchasers"-
- (a) Before you execute the formal agreement for sale and purchase which you have to sign if you go on with your purchase you should instruct a solicitor to protect your interests and to ensure that your purchase is properly completed.
如你繼續進行購買本物業，你便須簽署正式買賣合約，在你簽立正式買賣合約之前，你應聘用律師，以保障你的權益，和確保妥善完成購買本物業。
 - (b) You can instruct you own independent solicitor to act for you to conduct the purchase or you can instruct the Vendor's solicitor to act for you as well as for the Vendor.
你可聘用你自己的獨立律師，以代表你進行購買本物業，你亦可聘用賣方的律師以同時代表你和賣方行事。
 - (c) **YOU ARE RECOMMENDED TO INSTRUCT YOUR OWN SOLICITOR**, who will be able, at every stage of your purchase, to give you independent advice.
現建議你聘用你自己的律師，你自己聘用的律師能在你購買本物業的每個階段，向你提供獨立意見。
 - (d) If you instruct the solicitor for the Vendor to act for you as well and if a conflict arises between you and the Vendor, the solicitor may not be able to protect your interests and you will then have to instruct your own solicitor anyway, in which case the total fees you will have to pay may be higher than the fees which you would have had to pay if you had instructed your own solicitor in the first place.
倘若你聘用賣方的代表律師同時代表你行事，如你與賣方之間出現衝突，該律師未必能保障你的權益，屆時你始終需要聘用你自己的律師，在此情況下，你須支付的律師費總額，可能高於若你一開始便聘用你自己的律師的話會須支付的費用。

- (e) You are free to choose whichever option you prefer. Please think carefully before deciding whether to instruct your own independent solicitor, or the Vendor's solicitor, to protect your interests.
你可自由選擇。請在決定聘用你自己的獨立律師或賣方的律師以保障你的權益之前，詳加考慮。
16. If the Purchaser shall also instruct the Vendor's solicitors to act for him in respect of the purchase of the Property, the Vendor shall bear such solicitors' legal fees in respect of the Agreement and the subsequent Assignment in favour of the Purchaser. If the Purchaser chooses to instruct his own solicitors to act for him in respect of the purchase of the Property, each of the Vendor and Purchaser shall pay his own solicitor's legal fees in respect of the Agreement and the subsequent Assignment. All legal costs and disbursements of the Purchaser's solicitors of and incidental to the preparation, completion, stamping and registration of the Agreement and the Assignment to the Purchaser shall be borne and paid by the Purchaser.
17. All stamp duty (including without limitation any ad valorem stamp duty, special stamp duty, buyer's stamp duty and additional stamp duty chargeable under the Stamp Duty Ordinance (Cap 117, Laws of Hong Kong)) payable on this Preliminary Agreement and/or the Agreement and/or the subsequent Assignment shall be solely borne and paid by the Purchaser.
18. All plan fees, the costs of certified copies of the relevant title deeds including plan fees for such certified copies, search fees, registration fees and other disbursements shall be borne by the Purchaser. The purchaser shall also pay and bear all legal costs and disbursements in respect of any mortgage or charge of the Property or part of the Property.
19. Should this Preliminary Agreement be registered in the Land Registry by the Purchaser or by any person on the Purchaser's behalf before the Agreement is executed and this Preliminary Agreement and (if applicable) the Agreement is/are terminated or cancelled subsequently, the Purchaser hereby authorizes the Vendor to unilaterally sign and register a memorandum to vacate or cancel the registration of this Preliminary Agreement from the register or record in the Land Registry.
20. The Purchaser shall inform the Vendor in writing of any change in address or telephone number.
21. The Property is residential property within the meaning of Section 29A(1) of the Stamp Duty Ordinance.
22. Time shall in every respect be of the essence of this Preliminary Agreement.
23. In this Preliminary Agreement :-
- (a) "**saleable area**" has the meaning given by section 8 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap. 621) ("that Ordinance");
 - (b) "**working day**" has the meaning given by section 2(1) of that Ordinance;
 - (c) the floor area of an item under clause (a) of the Property set out in Schedule 1 is calculated in accordance with section 8(3) of that Ordinance; and

- (d) the area of an item under clause (b) of the Property set out in Schedule 1 is calculated in accordance with Part 2 of Schedule 2 to that Ordinance.

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –

The measurements of the Property are as follows –

Property 物業: House No.7 (including parking spaces nos.1 and 2, the garden (inclusive of a swimming pool), the flat roof (s), the roof(s), the air-conditioning plant room and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8A Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories
新界屯門冠發街 8A 號珀居 7 號洋房(包括 1 號車位及 2 號車位、花園(包含游泳池)、平台、天台、冷氣機房及梯屋)

(a) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>257.918</u>	平方米/ square metres	<u>2,776</u>	平方呎, 其中— square feet of which –
	--	平方米/ square metres	--	平方呎為露台的樓面面積: square feet is the floor area of the balcony;
	--	平方米/ square metres	--	平方呎為工作平台樓面面積: square feet is the floor area of the
utility platform;				
	--	平方米/ square metres	--	平方呎為陽台的樓面面積: square feet is the floor area of the
verandah; and				

(b) 其他量度尺寸為 – other measurements are –

*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>16.849</u>	平方米/ square metres	<u>181</u>	平方呎: square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	--	平方米/ square metres	--	平方呎: square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	--	平方米/ square metres	--	平方呎: square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>14.413</u>	平方米/ square metres	<u>155</u>	平方呎: square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>408.090</u>	平方米/ square metres	<u>4,393</u>	平方呎: square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>52.034</u>	平方米/ square metres	<u>560</u>	平方呎: square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>89.860</u>	平方米/ square metres	<u>967</u>	平方呎: square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>4.069</u>	平方米/ square metres	<u>44</u>	平方呎: square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	--	平方米/ square metres	--	平方呎: square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	--	平方米/ square metres	--	平方呎: square feet

*將不適用者刪去 Delete as appropriate

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –

The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.8 (including parking spaces nos.3 and 4, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8B Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8B 號珀居 8 號洋房(包括 3 號車位及 4 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)			
(a) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>256.464</u>	平方米/ square metres	<u>2,761</u>	平方呎, 其中— square feet of which –
	<u>6.000</u>	平方米/ square metres	<u>65</u>	平方呎為露台的樓面面積: square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積: square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積: square feet is the floor area of the
verandah; and				
(b) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>12.165</u>	平方米/ square metres	<u>131</u>	平方呎: square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>135.947</u>	平方米/ square metres	<u>1,463</u>	平方呎: square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>46.105</u>	平方米/ square metres	<u>496</u>	平方呎: square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>86.867</u>	平方米/ square metres	<u>935</u>	平方呎: square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>2.820</u>	平方米/ square metres	<u>30</u>	平方呎: square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –

The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.12 (including parking spaces nos.11 and 12, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8F Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8F 號珀居 12 號洋房(包括 11 號車位及 12 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)			
(a) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>258.636</u>	平方米/ square metres	<u>2,784</u>	平方呎，其中— square feet of which –
	<u>6.000</u>	平方米/ square metres	<u>65</u>	平方呎為露台的樓面面積： square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積： square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積： square feet is the floor area of the
verandah; and				
(b) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>16.053</u>	平方米/ square metres	<u>173</u>	平方呎： square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>194.774</u>	平方米/ square metres	<u>2,097</u>	平方呎： square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>44.630</u>	平方米/ square metres	<u>480</u>	平方呎： square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>86.200</u>	平方米/ square metres	<u>928</u>	平方呎： square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>4.198</u>	平方米/ square metres	<u>45</u>	平方呎： square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –

The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.16 (including parking spaces nos.17 and 18, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8J Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8J 號珀居 16 號洋房(包括 17 號車位及 18 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)			
(a) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>256.995</u>	平方米/ square metres	<u>2,766</u>	平方呎, 其中— square feet of which –
	<u>6.000</u>	平方米/ square metres	<u>65</u>	平方呎為露台的樓面面積: square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積: square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積: square feet is the floor area of the
verandah; and				
(b) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>12.165</u>	平方米/ square metres	<u>131</u>	平方呎: square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>237.871</u>	平方米/ square metres	<u>2,560</u>	平方呎: square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>38.617</u>	平方米/ square metres	<u>416</u>	平方呎: square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>85.745</u>	平方米/ square metres	<u>923</u>	平方呎: square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>3.145</u>	平方米/ square metres	<u>34</u>	平方呎: square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 2
Schedule 2 to Conditions of Sale

裝置、裝修物料及設備
Fittings, Finishes and Appliances

第 2 部份：出售條款

1. 除非招標公告另有定義，在本出售條款中，下列詞語應具有下列含義：

「發展項目」 指珀居。

「本臨時合約」 指買方根據招標文件遞交投標書，以及賣方根據招標文件的接納書而訂立的合約。

2. 招標文件連同接納書構成賣方與買方就買賣本物業的有約束力的協議。賣方須以樓價並按本臨時合約所載條款及條件出售本物業，而買方須以樓價並按本臨時合約所載條款及條件購買本物業。
3. 買賣須於接納書日期後 180 日 /1100 日內的辦公時間（視情況而定）（即指由上午 10 時起至同日下午 4 時 30 分為止期間）內，在賣方律師的辦事處完成。
4. 按訂約雙方的意向，本臨時合約將會由正式合約取代，正式合約須：
- (a) 由買方於接納書的日期之後的第 5 個工作日或之前簽立；及
 - (b) 由賣方於接納書的日期之後的第 8 個工作日或之前簽立。
5. 須就本臨時合約，正式合約及轉讓契支付的從價印花稅（如有的話），由買方承擔。
6. 須就本臨時合約，正式合約及轉讓契支付的額外印花稅及/或買家印花稅（視情況而定）（如有的話），由買方承擔。
7. 如果及只要本物業已被按揭或施加押記，任何部分的樓價均須支付予賣方律師作為保證金保存人持有，並僅可由賣方律師以贖回／解除本物業為目的而動用，除非已持有足夠款額以贖回／解除本物業。在此情況下，賣方律師可將足夠用以贖回／解除本物業的款額以外的過剩餘額釋放予賣方。
8. 買方須於接納書的日期之後的 5 個工作日內攜帶招標文件及接納書到賣方律師的辦事處辦理下列手續（必須嚴守所訂日期。）：(i)簽署賣方代表律師所訂定之標準正式合約並不可修改；(ii)在簽署正式合約之同時交付本臨時合約上列明應付之款項（如有）；及(iii)同時交付第 17 條所載就正式合約應付之所有印花稅。
9. 如買方沒有在接納書的日期後的 5 個工作日內簽立正式合約：
- (a) 本臨時合約即告終止；
 - (b) 買方支付的臨時訂金，即被沒收歸於賣方；及
 - (c) 賣方不得就買方沒有簽立正式合約，而對買方提出進一步申索。
10. 在正式合約當中，買方須與賣方協議
- 如正式合約於日後以任何形式被取消，賣方有權保留臨時訂金。
11. 本物業的量度尺寸載列於附表 1。
12. 本物業的買賣包括裝置、裝修物料及設備載列於附表 2。
13. 在不損害《物業轉易及財產條例》（第 219 章）第 13 條和第 13A 條的原則下，賣方不

得限制買方依據法律就業權提出要求或反對的權利。

14. 買方已確認收到第 15 條所列出的“對買方的警告”的中英雙語文本，並完全明白其內容。
15. 就上述第 14 條而言，「對買方的警告」內容如下—
 - (a) 如你繼續進行購買本物業，你便須簽署正式買賣合約，在你簽立正式買賣合約之前，你應聘用律師，以保障你的權益，和確保妥善完成購買本物業。
Before you execute the formal agreement for sale and purchase which you have to sign if you go on with your purchase you should instruct a solicitor to protect your interests and to ensure that your purchase is properly completed.
 - (b) 你可聘用你自己的獨立律師，以代表你進行購買本物業，你亦可聘用賣方的律師以同時代表你和賣方行事。
You can instruct you own independent solicitor to act for you to conduct the purchase or you can instruct the Vendor's solicitor to act for you as well as for the Vendor.
 - (c) 現建議你聘用你自己的律師，你自己聘用的律師能在你購買本物業的每個階段，向你提供獨立意見。
YOU ARE RECOMMENDED TO INSTRUCT YOUR OWN SOLICITOR, who will be able, at every stage of your purchase, to give you independent advice.
 - (d) 倘若你聘用賣方的代表律師同時代表你行事，如你與賣方之間出現衝突，該律師未必能保障你的權益，屆時你始終需要聘用你自己的律師，在此情況下，你須支付的律師費總額，可能高於若你一開始便聘用你自己的律師的話會須支付的費用。
If you instruct the solicitor for the Vendor to act for you as well and if a conflict arises between you and the Vendor, the solicitor may not be able to protect your interests and you will then have to instruct your own solicitor anyway, in which case the total fees you will have to pay may be higher than the fees which you would have had to pay if you had instructed your own solicitor in the first place.
 - (e) 你可自由選擇。請在決定聘用你自己的獨立律師或賣方的律師以保障你的權益之前，詳加考慮。
You are free to choose whichever option you prefer. Please think carefully before deciding whether to instruct your own independent solicitor, or the Vendor's solicitor, to protect your interest.
16. 若買方亦聘用賣方之律師行為買方在本物業買賣之代表律師，賣方將承擔律師行在處理正式合約及其後買方受益的轉讓契之法律費用。若買方選擇另聘律師代表其買入本物業，則買賣雙方須各自負責其在有關正式合約及其後之轉讓契之法律費用。買方律師有關處理、完成、釐印及登記予買方的正式合約及轉讓契所涉及的律師費用及雜項費用，全部由買方負責及支付。
17. 有關本臨時合約及／或正式合約及／或轉讓契之所有印花稅(包括但不限於根據香港法例第 117 章《印花稅條例》可予徵收的從價印花稅，額外印花稅、買家印花稅及附加印花稅)，一概由買方負責支付。
18. 一切圖則費用、有關業權之契約之認證副本包括圖則之費用、查冊費、註冊費及其他支款項均須由買方承擔。一切有關本物業或其部份按揭之法律費用及其他支出，均由買方負責。

19. 如在簽署正式合約前，買方或其代表人將本臨時合約在土地註冊處註冊，而其後，本臨時合約及(如適用)正式合約被取消或終止，買方特此授權賣方單方面簽署備忘錄並將該備忘錄於土地註冊處註冊以撤銷或取消本臨時合約的註冊。
20. 買方如有更改地址或電話，須以書面通知賣方。
21. 本物業乃屬印花稅條例第 29A(1)條所註釋之住宅用途物業。
22. 買賣雙方必須嚴格遵守本臨時合約內一切有關時限的規定。
23. 在本臨時合約中—
 - (a) “實用面積”具有《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章)(「該條例」)第 8 條給予該詞的涵義；
 - (b) “工作日”具有該條例第 2(1)條給予該詞的涵義；
 - (c) 附表 1 載列之本物業的(a)項所指的項目的樓面面積，按照該條例第 8(3)條計算；
 - (d) 附表 1 載列之本物業的(b)項所指的項目的面積，按照該條例附表 2 第 2 部計算。

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –
The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.7 (including parking spaces nos.1 and 2, the garden (inclusive of a swimming pool), the flat roof (s), the roof(s), the air-conditioning plant room and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8A Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8A 號珀居 7 號洋房(包括 1 號車位及 2 號車位、花園(包含游泳池)、平台、天台、冷氣機房及梯屋)			
(c) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>257.918</u>	平方米/ square metres	<u>2,776</u>	平方呎, 其中— square feet of which –
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為露台的樓面面積: square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積: square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積: square feet is the floor area of the
verandah; and				
(d) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>16.849</u>	平方米/ square metres	<u>181</u>	平方呎: square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>14.413</u>	平方米/ square metres	<u>155</u>	平方呎: square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>408.090</u>	平方米/ square metres	<u>4,393</u>	平方呎: square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>52.034</u>	平方米/ square metres	<u>560</u>	平方呎: square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>89.860</u>	平方米/ square metres	<u>967</u>	平方呎: square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>4.069</u>	平方米/ square metres	<u>44</u>	平方呎: square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎: square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –
The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.8 (including parking spaces nos.3 and 4, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8B Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8B 號珀居 8 號洋房(包括 3 號車位及 4 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)			
(c) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>256.464</u>	平方米/ square metres	<u>2,761</u>	平方呎，其中— square feet of which –
	<u>6.000</u>	平方米/ square metres	<u>65</u>	平方呎為露台的樓面面積： square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積： square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積： square feet is the floor area of the
verandah; and				
(d) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>12.165</u>	平方米/ square metres	<u>131</u>	平方呎： square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>135.947</u>	平方米/ square metres	<u>1,463</u>	平方呎： square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>46.105</u>	平方米/ square metres	<u>496</u>	平方呎： square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>86.867</u>	平方米/ square metres	<u>935</u>	平方呎： square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>2.820</u>	平方米/ square metres	<u>30</u>	平方呎： square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –
The measurements of the Property are as follows –

Property 物業:	House No.12 (including parking spaces nos.11 and 12, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8F Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories 新界屯門冠發街 8F 號珀居 12 號洋房(包括 11 號車位及 12 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)			
(c) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	<u>258.636</u>	平方米/ square metres	<u>2,784</u>	平方呎，其中— square feet of which –
	<u>6.000</u>	平方米/ square metres	<u>65</u>	平方呎為露台的樓面面積： square feet is the floor area of the balcony;
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為工作平台樓面面積： square feet is the floor area of the
utility platform;				
	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積： square feet is the floor area of the
verandah; and				
(d) 其他量度尺寸為 – other measurements are –				
*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*窗台的面積為 the area of the bay window is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*平台的面積為 the area of the flat roof is	<u>16.053</u>	平方米/ square metres	<u>173</u>	平方呎： square feet
*花園的面積為 the area of the garden is	<u>194.774</u>	平方米/ square metres	<u>2,097</u>	平方呎： square feet
*停車位的面積為 the area of the parking space is	<u>44.630</u>	平方米/ square metres	<u>480</u>	平方呎： square feet
*天台的面積為 the area of the roof is	<u>86.200</u>	平方米/ square metres	<u>928</u>	平方呎： square feet
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	<u>4.198</u>	平方米/ square metres	<u>45</u>	平方呎： square feet
*前庭的面積為 the area of the terrace is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*庭院的面積為 the area of the yard is	<u>--</u>	平方米/ square metres	<u>--</u>	平方呎： square feet
*將不適用者刪去 Delete as appropriate				

出售條款附表 1
Schedule 1 to Conditions of Sale

本物業的量度尺寸如下 –
The measurements of the Property are as follows –

Property 物業: House No.16 (including parking spaces nos.17 and 18, the garden (inclusive of a swimming pool), the balcony(ies), the flat roof (s), the roof(s) and the stairhood(s)) of PEAK CASTLE (珀居), 8J Kwun Fat Street, Tuen Mun, New Territories
新界屯門冠發街 8J 號珀居 16 號洋房(包括 17 號車位及 18 號車位、花園(包含游泳池)、露台、平台、天台及梯屋)

(c) 本物業的實用面積為 The saleable area of the Property is	平方米/ square metres	平方呎，其中— square feet of which –
<u>256.995</u>	<u>2,766</u>	平方呎為露台的樓面面積： square feet is the floor area of the balcony;
<u>6.000</u>	<u>65</u>	平方呎為工作平台樓面面積： square feet is the floor area of the
<u>--</u>	<u>--</u>	utility platform;
<u>--</u>	<u>--</u>	平方呎為陽台的樓面面積： square feet is the floor area of the
verandah; and		

(d) 其他量度尺寸為 – other measurements are –

*空調機房的面積為 the area of the air-conditioning plant room is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>--</u>	<u>--</u>	
*窗台的面積為 the area of the bay window is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>--</u>	<u>--</u>	
*閣樓的面積為 the area of the cockloft is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>--</u>	<u>--</u>	
*平台的面積為 the area of the flat roof is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>12.165</u>	<u>131</u>	
*花園的面積為 the area of the garden is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>237.871</u>	<u>2,560</u>	
*停車位的面積為 the area of the parking space is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>38.617</u>	<u>416</u>	
*天台的面積為 the area of the roof is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>85.745</u>	<u>923</u>	
*梯屋的面積為 the area of the stairhood is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>3.145</u>	<u>34</u>	
*前庭的面積為 the area of the terrace is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>--</u>	<u>--</u>	
*庭院的面積為 the area of the yard is	平方米/ square metres	平方呎： square feet
<u>--</u>	<u>--</u>	

*將不適用者刪去 Delete as appropriate

出售條款附表 2
Schedule 2 to Conditions of Sale

裝置、裝修物料及設備
Fittings, Finishes and Appliances

[End of Part 2: Conditions of Sale]

1. 外部裝修物料
Exterior Finishes

	細項	Item	描述	Description
(a)	外牆	External wall	所有洋房外牆 - 玻璃鋁窗配天然石材，鋁板，人造麻石，鋁金屬梳子， 隔音板及百葉配鋁金屬花格	External Wall of All House - Aluminium window matched with natural stone, artificial granite tile, aluminium panels, aluminium grilles, acoustic panel and louvers with aluminium features
(b)	窗	Window	- 所有窗戶採用氟碳塗層鋁質窗框配以中空強化玻璃	All window with aluminium frame and fluorocarbon coating, fitted with insulated glazed tempered glass.
(c)	窗台	Bay window	不適用	Not Applicable
(d)	花槽	Planter	花槽外鋪砌天然石材	Exterior of planter finished with natural stone
(e)	陽台或露台	Verandah or balcony	(i) 露台裝設鋼化玻璃配以金屬圍欄 露台 - 牆身：天然石材 露台 - 天花板：鋁板 露台 - 地台：天然石材 (ii) 有蓋露台 (iii) 不設陽台	(i) Balcony is fitted with tempered glass with metal balustrade. Balcony - Walls: Natural Stone Balcony - Ceiling: Aluminium Panel Balcony - Floor:Natural Stone (ii) Balcony is covered (iii) There is no verandah
(f)	乾衣設施	Drying facilities for clothing	不適用	Not Applicable

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

1 號洋房
House 1

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房三除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 3).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一，浴室二，浴室三及浴室四 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1, Bathroom 2, Bathroom 3 and Bathroom 4 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

2 號洋房

House 2

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆為牆紙，木皮飾面，裝飾玻璃及不銹鋼飾面 - 客廳及飯廳的天花為裝飾玻璃及石膏板假天花髹乳膠漆及不銹鋼飾面 - 主人房內牆為牆紙，木皮飾面，裝飾玻璃及不銹鋼飾面 - 主人房的天花為石膏板假天花髹乳膠漆 - 睡房一內牆為木皮飾面，捫布飾面及不銹鋼飾面 - 睡房一的天花為石膏板假天花髹乳膠漆 - 睡房二內牆為牆紙及真皮飾面瓷磚及不銹鋼飾面 - 睡房二的天花為石膏板假天花髹乳膠漆 - 睡房三內牆為捫布飾面，木皮飾面及不銹鋼飾面 - 睡房三的天花為石膏板假天花髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with wall paper, wood veneer finishes, feature glass panel and stainless steel feature - The ceiling of living room and dining room finished with feature glass panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint and stainless steel feature - The internal walls in master bedroom finished with wall paper, wood veneer finishes, feature glass panel and stainless steel feature - The ceiling of master bedroom finished with gypsum board false ceiling with emulsion paint - The internal walls in bedroom 1 finished with wood veneer finishes, fabric finishes and stainless steel feature - The ceiling of bedroom 1 finished with gypsum board false ceiling with emulsion paint - The internal walls in bedroom 2 finished with wall paper with leather tile finishes and stainless steel feature - The ceiling of bedroom 2 finished with gypsum board false ceiling with emulsion paint - The internal walls of bedroom 3 finished with fabric finishes, wood veneer finishes and stainless steel feature - The ceiling of bedroom 3 finished with gypsum board false ceiling with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配木腳線 - 主人房地台鋪砌天然石材，木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊 - 睡房一地台鋪砌木地板配木腳線及地毯，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊 - 睡房二地台鋪砌真皮飾面瓷磚及腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊 - 睡房三地台鋪砌木地板配木腳線	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring with timber skirting - Master Bedroom finished with natural stone flooring, timber flooring with timber skirting, floor edge areas next to windows are finished with natural stone floor border. - Bedroom 1 finished with timber flooring with timber skirting and carpet, floor edge areas next to windows are finished with natural stone floor border. - Bedroom 2 finished with leather tile flooring with leather tile skirting, floor edge areas next to windows are finished with natural stone floor border. - Bedroom 3 finished with timber flooring with timber skirting
(d)	浴室	Bathroom	所有浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃。飾面至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	All Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡。飾面至假天花 - 假天花為石膏板假天花髹乳膠漆 - 灶台選用天然石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Wall (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint - Counter top finished with natural stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

3 號洋房

House 3

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房三除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 3).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

5 號洋房
House 5

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The inter walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房三除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 3).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

6 號洋房

House 6

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆鋪砌牆紙及裝飾玻璃 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆鋪砌牆紙及捫布飾面至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with wall paper and feature glass panel - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with wall paper and fabric finishes, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房三除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 3).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一，浴室二，浴室三 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1, Bathroom 2, Bathroom 3 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用天然石材及人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with natural stone and artificial stone

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

7 號洋房
House 7

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊 (睡房二除外)	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

8 號洋房

House 8

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

9 號洋房

House 9

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆鋪砌牆紙及木皮飾面 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆鋪砌牆紙至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with wall paper and wood veneered finishes - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with wall paper, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用天然石材及人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with natural stone and artificial stone

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

10 號洋房
House 10

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

11 號洋房

House 11

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內鋪砌牆紙，捫布，銅飾面，天然石材及髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆為牆紙，捫布，膠板飾面及不銹鋼飾面 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with wallpaper, fabric finishes, copper finishes, natural stone with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with wallpaper, fabric finishes, vinyl finishes and stainless steel finishes - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用天然及人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with natural and artificial stone

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

12 號洋房
House 12

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料
Interior Finishes

13 號洋房
House 13

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊 (睡房二除外)	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

15 號洋房

House 15

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配石腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線，窗口附近地板邊緣砌天然石圍邊（睡房二除外）	- Living Room and Dining Room finished with natural stone flooring and skirting - Bedrooms finished with timber flooring and timber skirting, floor edge areas next to windows finished with natural stone floor border (except for Bedroom 2).
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 鋁板假天花及石膏板假天花髹乳膠漆。 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel, gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

2. 室內裝修物料

Interior Finishes

16 號洋房

House 16

	細項	Item	描述	Description
(a)	大堂	Lobby	不適用	Not Applicable
(b)	內牆及天花板	Internal wall and ceiling	- 客廳及飯廳內牆髹乳膠漆 - 客廳及飯廳的天花為石膏板假陣髹乳膠漆 - 睡房內牆髹乳膠漆至假天花 - 睡房天花為石膏板假陣髹乳膠漆	- The internal walls in living room and dining room finished with emulsion paint - The ceiling of living room and dining room finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint - The internal walls in bedrooms finished with emulsion paint, wall finish run up to false ceiling - The ceiling of bedrooms finished with gypsum board bulkhead with emulsion paint
(c)	內部地板	Internal floor	- 客廳及飯廳地台鋪砌天然石材配木腳線 - 睡房地台鋪砌木地板配木腳線	- Living Room and Dining Room finished with natural stone with timber skirting - Bedrooms finished with timber flooring with timber skirting
(d)	浴室	Bathroom	浴室一及浴室二 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材及石膏板乳膠漆至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆 主人浴室 - 地台鋪砌天然石材 - 牆身鋪砌天然石材，不銹鋼飾面，裝飾玻璃及鋼化玻璃至假天花 - 石膏板假天花髹乳膠漆	Bathroom 1 and Bathroom 2 - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone and gypsum board with emulsion paint up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint Master Bathroom - Natural stone flooring - Walls finished with natural stone, stainless steel feature, feature glass panel and tempered glass panel up to false ceiling - Gypsum board false ceiling with emulsion paint
(e)	廚房	Kitchen	- 地台外露部份鋪砌天然石材 - 牆身外露部份鋪砌天然石材，裝飾不銹鋼及飾面鏡至假天花 - 假天花為鋁板 - 灶台選用人造石材	- Floor (where exposed) finished with natural stone - Walls (where exposed) finished with natural stone, stainless steel panel and feature mirror up to false ceiling - False ceiling fitted with aluminium panel - Counter top finished with artificial stone

3. 室內裝置

Interior Fittings

1 號洋房

House 1

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置

Interior Fittings

1 號洋房

House 1

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to “the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions” and “the Mechanical & Electrical Provisions Plan”.
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to “the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions” and “the Mechanical & Electrical Provisions Plan”.
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to “the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan”.
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to “the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

1 號洋房
House 1

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

2 號洋房

House 2

	細項	Item	描述	Description
	(a) 門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。 - 另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用裝飾鏡面實心木門配鋼框、門鎖及門擋。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用裝飾鏡面實心木門配鋼門框、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面實心木門配木門框、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面實心木門配木門框、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 起居室門 - 選用木皮面實心自動木趟門。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. Kitchen Door - Featured glass panel solid core timber door with metal door frame, door lockset and door stopper. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Featured glass panel solid core timber door, fitted with metal door frame, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered solid core timber door, fitted with timber door frame, door lockset and door stopper. Master Bathrooom Door - Glazed sliding door with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered solid core timber door, fitted with timber door frame, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Family Room Door - Wood veneered solid core automatic sliding door. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置

Interior Fittings

2 號洋房

House 2

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米) 主人房浴室用石材浴缸 (直徑 1500 毫米 x 深度 470 毫米)，陶瓷坐廁 (主人房浴室除外)，主人房浴室用陶瓷坐廁配以電動智能潔廁板，不銹鋼毛巾架、不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐及抽氣扇。主人房浴室裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面及不銹鋼飾面。廁所二裝有木製洗手盆櫃配以不銹鋼飾面及真皮飾面。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with natural stone counter top and sanitary wares and fittings include chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub(1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D), marble form bathtub (1500mm (diameter) x 470mm(depth) in master bathroom, ceramic water closet (except for master bathroom), ceramic water closet with electronic toilet seat in master bathroom, stainless steel towel bar, stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet,water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater and exhaust fan. Master bathroom fitted with timber basin cabinet with wood veneer, glass panel, stainless steel feature. Bathroom 2 fitted with timber basin cabinet with stainless steel feature and leather finish. For appliances provision and brand names, please refer to "Appliances Schedule"
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及家庭廳均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

2 號洋房
House 2

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

3 號洋房

House 3

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame, finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door fitted with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door fitted with aluminum door frame, door lockset and door stopper Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

3 號洋房
House 3

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	'Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of power points and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

3 號洋房
House 3

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

5 號洋房

House 5

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

5 號洋房
House 5

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

5 號洋房
House 5

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

6 號洋房

House 6

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door locksetand door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

6 號洋房
House 6

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

6 號洋房
House 6

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

7 號洋房

House 7

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

7 號洋房
House 7

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

7 號洋房
House 7

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置
Interior Fittings

8 號洋房
House 8

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

8 號洋房
House 8

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

8 號洋房
House 8

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

9 號洋房

House 9

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置

Interior Fittings

9 號洋房

House 9

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

9 號洋房
House 9

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

10 號洋房

House 10

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

10 號洋房
House 10

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

10 號洋房
House 10

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置
Interior Fittings

11 號洋房
House 11

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

11 號洋房
House 11

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐 ，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面及玻璃飾面，木飾面及玻璃飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏玻璃飾面銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer and glass panel, wooden and glass door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

11 號洋房
House 11

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置
Interior Fittings

12 號洋房
House 12

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

12 號洋房
House 12

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to “the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions” and “the Mechanical & Electrical Provisions Plan”.
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

12 號洋房
House 12

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

13 號洋房

House 13

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

13 號洋房
House 13

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

13 號洋房
House 13

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

15 號洋房

House 15

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 主浴室門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated solid core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Master Bathroom Door - Glazed sliding door fitted with aluminium door frame. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置
Interior Fittings

15 號洋房
House 15

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面，玻璃飾面，不銹鋼飾面及天然石材飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸 (長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米；主人房浴室用長度 1800 毫米 x 闊度 800 毫米 x 深度 430 毫米)，陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架及不銹鋼皂液器 (主人房浴室)，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐，浴室寶及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet finished with wood veneer, glass panel, stainless steel panel and natural stone finish. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, ceramic wash basin, enamelled steel bathtub (1400mm(L) x 700mm(W) x 410mm(D); 1800mm(L) x 800mm(W) x 430mm(D) in master bathroom), ceramic water closet, stainless steel towel holder and stainless steel soap dispenser (in master bathroom), stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, water heater remote controller, temperature-modulated gas water heater, thermo ventilator and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to “the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are provided and connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

15 號洋房
House 15

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

3. 室內裝置

Interior Fittings

16 號洋房

House 16

	細項	Item	描述	Description
(a)	門	Door	車庫層入口大門 - 每戶均安裝兩道防火實心木單掩門，向停車場之防火實心木單掩門配鋁飾面、木門框配鋁飾面、封口線、氣鼓門鉸、門鎖及門擋。另一向內防火實心木單掩門配木門框、封口線、氣鼓門鉸及門擋。 廚房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖、門擋及氣鼓門鉸。 客廳及飯廳門 (進出泳池及後花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 廚房門 (進出前花園) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 地下洗手間門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 睡房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 浴室門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房門 - 選用木皮面空心木門配木門框、封口線、門鎖及門擋。 多用途房洗手間門 - 選用玻璃趟門配鋁門框。 一樓房門 (進出平台及露台) - 選用玻璃趟門配鋁門框、門鎖及門擋。 天台門 - 選用玻璃掩門配鋁門框、門鎖及門擋。 機電房門 (電機房、濾水機房及水錶房) - 防火實心木門配木門框、封口線、門鎖。	Carport Floor Entrance Door - Two layers of fire-rated core timber door. Door facing Carpark finished with aluminium finishes, timber door frame finished with aluminium finishes, architrave, door closer hinge, door lockset and door stopper. The other inner one fitted with timber door frame, architrave, door closer hinge and door stopper. Kitchen Door - Wood veneered hollow core timber door with timber door frame, architrave, door lockset, door stopper and door closer hinge. Living Room and Dining Room Door (To Swimming Pool and Rear Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Kitchen Door (To Front Garden) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. G/F Lavatory Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bedroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Bathroom Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Door - Wood veneered hollow core timber door, fitted with timber door frame, architrave, door lockset and door stopper. Utility Room Lavatory Door - Glazed sliding door with aluminum door frame. 1/F Bedroom Door (To Flat Roof and Balcony) - Glazed sliding door with aluminium door frame, door lockset and door stopper. Roof Door - Glazed door with aluminum door frame, door lockset and door stopper. Plant Room Doors (Electrical Switch Room, Filtration Plant Room and Water Meter Room) - Fire-rated solid core timber door with timber door frame, architrave and door lockset.

3. 室內裝置

Interior Fittings

16 號洋房

House 16

	細項	Item	描述	Description
(b)	浴室	Bathroom	裝有木製洗手盆櫃配以木皮飾面。天然石材檯面和衛生潔具及配件，包括鍍鉻洗面龍頭，鍍鉻混頻器，陶瓷洗手盆，搪瓷鐵浴缸（長度 1400 毫米 x 闊度 700 毫米 x 深度 410 毫米），主人房浴室用石材浴缸（長度 1955 毫米 x 闊度 820 毫米 x 深度 550 毫米），陶瓷坐廁，不銹鋼毛巾架，不銹鋼紙巾架，不銹鋼和玻璃鏡櫃，熱水爐遙控器，煤氣恆溫熱水爐及抽氣扇。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden basin cabinet with wood veneer. Natural stone counter top and sanitary wares and assessories including chrome plated wash basin mixer, chrome plated bath mixer and shower set, vitreous wash basin, enameled steel bathtub (1400mm (L) x 700mm (W) x 410mm (D)) and stone bathtub in master bathroom (1955mm (L) x 820mm (W) x 550mm(D)), vitreous water closet, stainless steel towel bar, stainless steel paper holder, stainless steel and glass mirror cabinet, heater remote controller (Gas), temperature-modulated gas water heater and exhaust fan. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(c)	廚房	Kitchen	選用木製廚櫃系列配木皮飾面，木飾面廚櫃門板，鋁質腳線，不銹鋼洗滌盆及鍍鉻洗手盆水龍頭，另設有咖啡機，酒櫃，雪櫃，電磁爐，燒烤爐，烤爐，蒸爐，洗碗碟機，暖碟機，微波焗爐，抽油煙機，煤氣煮食爐及抽氣扇。冷熱水供水系統採用暗藏銅喉管。 隨樓附送設備及品牌，請參閱 [設備說明]。	Fitted with wooden cabinet with wood veneer, wooden door panels and aluminium skirtings, stainless steel sink with chrome plated sink mixer, and also fitted with coffee machine, wine cellar, refrigerator, induction hob, grill hob, oven, steam oven, dishwasher, warming drawer, microwave oven, cooker hood, gas cooker and exhaust fan. Concealed copper pipes used for hot and cold water supply. For appliances and brand names to be provided with the House, please refer to "Appliances Schedule".
(d)	睡房	Bedroom	沒有設備	No fittings
(e)	電話	Telephone	客廳、所有睡房及起居室均裝妥電話插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Telephone outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(f)	天線	Aerials	客廳、所有睡房及起居室均裝妥公用天線及收音機天線插座。 有關電插座及空調機接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	Communal TV and FM outlets are installed in Living Room, all Bedrooms and Family Room. For the number and location of socket outlets and air-conditioners connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(g)	電力裝置	Electrical installations	電線均採用暗藏式電線喉管安裝方法，除部份明電線喉管藏於假天花、假陣、石膏板圍邊、裝飾線、廚櫃內。每戶均裝有微型斷路器及包括漏電保護。 提供三相電力供電並備有配電箱及微型斷路器。 有關接駁點之數目及位置，請參閱「機電裝置數量說明表」及「機電裝置平面圖」。	All cables are in concealed conduit system, except some surface conduits enclosed in false ceiling, bulkhead, mouldings, cornices, cabinets. Miniature circuit breakers (MCB) board complete with residual current protection is provided for each house. Three phase electricity supply with distribution board and MCB board are provided. For the number and location of connection points, please refer to "the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions" and "the Mechanical & Electrical Provisions Plan".
(h)	氣體供應	Gas supply	煤氣喉接駁煤氣煮食爐及煤氣熱水爐。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Town gas supply pipes are connected to gas hob and gas water heater. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.

3. 室內裝置
Interior Fittings

16 號洋房
House 16

	細項	Item	描述	Description
(i)	洗衣機接駁點	Washing machine connection point	洗衣乾衣機接駁點位於廚房。並設有洗衣機來水接駁喉位 (其設計為直徑 22 毫米) 及去水接駁喉位 (其設計為直徑 40 毫米) 。有關接駁點之位置，請參閱「機電裝置平面圖」。	Washer dryer connection point is located in Kitchen. Water point of a design of 22mm in diameter and drain point of a design of 40mm in diameter are provided. Please refer to "the Mechanical & Electrical Provisions Plan" for the location of the connection points.
(j)	供水	Water supply	冷熱水喉管全部採用有膠層保護之暗藏銅喉。廚房及浴室均裝有煤氣熱水爐供應廚房及浴室熱水。浴室附有煤氣熱水爐遙控器。	PVC-coated concealed copper pipes are provided for both hot and cold water supply. Hot water supply to Bathroom and Kitchen are provided by gas water heater installed in Bathroom and Kitchen. Remote controller for gas water heater is provided in Bathroom.

4. 雜項
 Miscellaneous

	細項	Item	描述	Description
(a)	升降機	Lifts	- 一號洋房配備一部「奧的斯」電梯（型號：GeN2-R1）。 - 所停層數 - 停車場、地下、一樓。 - 其他洋房沒有配備電梯。	- House 1 fitted with 1 no. of “OTIS” lift (model no. GeN2-R1) . - Floors Served - Carport Floor, G/F, 1/F. - Nil for other houses
(b)	信箱	Letter box	- 不銹鋼信箱。	- Stainless steel letter box
(c)	垃圾收集	Refuse collection	- 垃圾收集及物料回收房設於第二層近發展項目入口。垃圾由清潔工人收集及運走。	- Refuse collection and material recycling chamber is located at Level 2 near the main entrance of the development for collection and removal of refuse by cleaners.
(d)	水錶、電錶及氣體錶	Water meter, electricity meter and gas meter	- 1 號至 6 號洋房的獨立水錶、電錶及氣體錶安裝在第三層。 - 7 號至 16 號洋房的獨立水錶、電錶及氣體錶安裝在第一層。	- Separate meters for potable water, electricity and town gas are installed on Level 3 for House 1 to 6. - Separate meters for potable water, electricity and town gas are installed on Level 1 for House 7 to 16.

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

5. 保安設施

Security facilities

細項	Item	描述	Description
保安系統	Security System	- 屋苑入口沿緊急消防通道，園林地帶，車庫層，圍牆及所有洋房後花園均有閉路電視監察系統。 - 第一層及第三層的洋房車庫層入口大門及洋房地下大閘出入口均設訪客對講及門鈴裝置。 - 沿發展項目邊界裝有低電壓電網。	- CCTV security systems are provided at main entrance along emergency vehicular access, landscape area, carport floor, fence wall and the rear garden of all houses. - Visitor panel is equipped at the Level 1, Level 3 carpark entrance and G/F main entrance gate of the House. - Low voltage electrical fencing are provided along the boundary of the development.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

位置 Location	設備 Appliance	品牌 Brand	產品型號 Model Number	1 號 洋房 House 1	2 號 洋房 House 2	3 號 洋房 House 3	5 號 洋房 House 5	6 號 洋房 House 6	7 號 洋房 House 7	8 號 洋房 House 8	9 號 洋房 House 9	10 號 洋房 House 10	11 號 洋房 House 11	12 號 洋房 House 12	13 號 洋房 House 13	15 號 洋房 House 15	16 號 洋房 House 16	
中式廚房 Chinese Kitchen	洗衣機 Washer	Miele	W2819i	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	乾衣機 Dryer		T4819Ci	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	雪櫃 Refrigerator	De Dietrich	DRP1328JE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	雙頭爐 Double Burner Gas Hob		DTG1410X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	單頭爐 Single Burner Gas Hob		DTG1289XC	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	抽油煙機 Cooker hood		DHD1112X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	烤箱 Oven		DOP1150X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	洗碗碟機 Dishwasher		DVH1150JU	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	蒸爐 Steam Oven		DOV1145X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	燒烤爐 Grill Hob		DTE1148X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	電視 Television	Oolaa	KTV 1.0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
西式廚房 Western Kitchen	酒櫃 Wine Cellar	De Dietrich	DWS1312BC	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	電磁爐 Induction hob		DTI1101X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	暖碟機 Warming Drawer		DWD1514X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	咖啡機 Coffee Machine		DED1140X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	微波焗爐 Microwave oven		DME1140X	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	雪櫃 Refrigerator		DKA861XC	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			DRP1328JE	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
主人房浴室 Master Bathroom	防水電視 Waterproofing Television	Oolaa	BTV19 (B)	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
		Mirror Vue	MV	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	電動天幕 Motorized Skylight Screen	麗迪絲 Nice-Drape	Skylight SK6066 System	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
			Skylight SK10 System	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
後花園 Rear Garden	燒烤爐 Barbecue Grille	Blueframe	TBQ-120F	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
		Genesi	G9BS-4C	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
家庭廳 Family Room	自動滑門 Automatic Sliding Door	多瑪 Dorma	ES 200	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

備註 Note:
賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。
The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

位置 Location	設備 Appliance	品牌 Brand	產品型號 Model Number	1 號 洋房 House 1	2 號 洋房 House 2	3 號 洋房 House 3	5 號 洋房 House 5	6 號 洋房 House 6	7 號 洋房 House 7	8 號 洋房 House 8	9 號 洋房 House 9	10 號 洋房 House 10	11 號 洋房 House 11	12 號 洋房 House 12	13 號 洋房 House 13	15 號 洋房 House 15	16 號 洋房 House 16
浴室一 Bathroom 1	抽氣扇 Exhaust Fan	奧斯博格 Ostberg	RFE140B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	抽濕機 Dehumidifier	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
浴室二 Bathroom 2	抽氣扇 Exhaust Fan	奧斯博格 Ostberg	RFE140A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	抽濕機 Dehumidifier	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
浴室三 Bathroom 3	抽氣扇 Exhaust Fan	奧斯博格 Ostberg	RFE140A	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	抽濕機 Dehumidifier	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
浴室四 Bathroom 4	抽氣扇 Exhaust Fan	奧斯博格 Ostberg	RFE140B	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	抽濕機 Dehumidifier	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
主人房浴室 Master Bathroom	抽氣扇 Exhaust Fan	樂聲 Panasonic	FV-18NF3H	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	抽濕機 Dehumidifier	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
中式廚房 Chinese Kitchen	抽氣扇 Exhaust Fan	奧斯博格 Ostberg	RFE140B	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

備註 Note:
賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。
The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

VRV 分體式空調
VRV Multi Air Conditioning System

1 號洋房 VRV 分體式空調 House 1 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (7 sets)
	FXDP90QP (1 set)
	FXAQ25P (2 sets)
	FXAQ40P (6 sets)
	RUXYQ30AB (1 set)

2 號洋房 VRV 分體式空調 House 2 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP45QP (2 sets)
	FXDP56QP (5 sets)
	FXDP63QP (1 set)
	FXDP71QP (2 sets)
	FXDP112QP (1 set)
	FXAQ25P (1 set)
	RUXYQ28AB (1 set)

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

VRV 分體式空調
VRV Multi Air Conditioning System

3 至 5 號洋房 VRV 分體式空調 House 3 to 5 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (4 sets)
	FXDP71QP (2 sets)
	FXAQ63P (1 set)
	FXAQ25P (3 sets)
	FXAQ40P (5 sets)
	RUXYQ28AB (1 set)

6 號洋房 VRV 分體式空調 House 6 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (5 sets)
	FXDP71QP (3 sets)
	FXDP90QP (1 set)
	FXAQ25P (2 sets)
	FXAQ40P (6 sets)
	RUXYQ32AB (1 set)

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

VRV 分體式空調
VRV Multi Air Conditioning System

7 號洋房 VRV 分體式空調 House 7 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (2 sets)
	FXDP71QP (4 sets)
	FXAQ25P (2 sets)
	FXAQ40P (4 sets)
	FXAQ63P (1 set)
	RUXYQ28AB (1 set)

8 至 15 號洋房 VRV 分體式空調 House 8 to 15 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (4 sets)
	FXDP71QP (1 set)
	FXAQ63P (1 set)
	FXAQ25P (2 sets)
	FXAQ40P (3 sets)
	RUXYQ24AB (1 set)

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

VRV 分體式空調
VRV Multi Air Conditioning System

16 號洋房 VRV 分體式空調 House 16 VRV Multi Air Conditioning System	
品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
大金 Daikin	FXDP56QP (4 sets)
	FXDP71QP (1 set)
	FXDP90QP (1 set)
	FXAQ25P (2 sets)
	FXAQ40P (3 sets)
	RUXYQ24AB (1 set)

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

抽氣扇
Exhaust Fan

1 號洋房抽氣扇 House 1 Exhaust Fan		
位置 Location	品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
第四層洗手間一 Level 4 Lav 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層浴室四 Level 4 Bath 4	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層廚房 Level 4 Kitchen	奧斯博格 Ostberg	RFE 140B
第五層主人浴室 Level 5 M Bath	樂聲 Panasonic	FV-18NF3H
第五層睡房一之浴室 Level 5 Bath 1 in bedroom 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層睡房二之浴室 Level 5 Bath 2 in bedroom 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層睡房三之浴室 Level 5 Bath 3 in bedroom 3	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

抽氣扇
Exhaust Fan

2 至 5 號洋房抽氣扇 House 2 to 5 Exhaust Fan		
位置 Location	品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
第四層洗手間一 Level 4 Lav 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層洗手間二 Level 4 Lav 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層廚房 Level 4 Kitchen	奧斯博格 Ostberg	RFE 140B
第五層主人浴室 Level 5 M Bath	樂聲 Panasonic	FV-18NF3H
第五層睡房一之浴室 Level 5 Bath 1 in bedroom 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層睡房二之浴室 Level 5 Bath 2 in bedroom 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

抽氣扇
Exhaust Fan

6 號洋房抽氣扇 House 6 Exhaust Fan		
位置 Location	品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
第四層洗手間一 Level 4 Lav 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層洗手間二 Level 4 Lav 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第四層廚房 Level 4 Kitchen	奧斯博格 Ostberg	RFE 140B
第五層主人浴室 Level 5 M Bath	樂聲 Panasonic	FV-18NF3H
第五層睡房一之浴室 Level 5 Bath 1 in bedroom 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層睡房二之浴室 Level 5 Bath 2 in bedroom 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層睡房三之浴室 Level 5 Bath 3 in bedroom 3	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

抽氣扇
Exhaust Fan

7 至 16 號洋房抽氣扇 House 7 to 16 Exhaust Fan		
位置 Location	品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
第五層洗手間一 Level 5 Lav 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層洗手間二 Level 5 Lav 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第五層廚房 Level 5 Kitchen	奧斯博格 Ostberg	RFE 140B
第六層主人浴室 Level 6 M Bath	樂聲 Panasonic	FV-18NF3H
第六層睡房一之浴室 Level 6 Bath 1 in bedroom 1	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A
第六層睡房二之浴室 Level 6 Bath 2 in bedroom 2	奧斯博格 Ostberg	RFE 140A

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

6. 設備
Appliances

品牌名稱及產品型號
Brand name and model number

抽濕機
Dehumidifier

位置 Location	品牌名稱 Brand Name	產品型號 Model Number
一號洋房 House 1 第四層浴室四 Level 4 Bath 4 第五層主人浴室、睡房一之浴室、 睡房二之浴室及睡房三之浴室 Level 5 M Bath, Bath 1 in bedroom 1, Bath 2 in bedroom 2, Bath 3 in bedroom 3	樂聲 Panasonic	FV-30BG2H
二號至五號洋房 House 2 – 5 第四層洗手間一 Level 4 Lav 1 第五層主人浴室、睡房一之浴室、睡房二之浴室 Level 5 M Bath, Bath 1 in bedroom 1, Bath 2 in bedroom 2		
六號洋房 House 6 第四層洗手間一 Level 4 Lav 1 第五層主人浴室、睡房一之浴室、睡房二之浴室及睡房三之浴室 Level 5 M Bath, Bath 1 in bedroom 1, Bath 2 in bedroom 2, Bath 3 in bedroom 3		
七號至十六號洋房 House 7 – 16 第五層洗手間一 Level 5 Lav 1 第六層主人浴室、睡房一之浴室、睡房二之浴室 Level 6 M Bath, Bath 1 in bedroom 1, Bath 2 in bedroom 2		

備註：賣方承諾如該項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

Note: The vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

1 號洋房
House 1

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	升降機大堂 Lift Lobby	2								
	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase									
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	4	3		13	1				5
	浴室 Bath		1		2					3
	洗手間 1 Lavatory 1									1
	客廳、飯廳及家庭廳 Living Room, Dining Room and Family Room	13	3	1	12	2	3	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	2	1				1
	大堂 Lobby	2								
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	4	1		5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	睡房三 Bedroom 3	3	1		5	1	1	1		
	睡房三之浴室 Bathroom in Bedroom 3		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		5	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				8
	走廊 Corridor	4	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

2 號洋房
House 2

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1	2	1							3
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	24	2	1	20	1	2			7
	花園 Garden	2			2					2
	儲物室 Store	3	1	1	1					
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	6	1		8	1	2			3
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1	4	2		1					3
	睡房二 Bedroom 2	5			7	1	1			2
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2	4	2		1					3
	睡房三 Bedroom 3									
	主人睡房 Master Bedroom	15	1		11	1	1			3
	主人浴室 Master Bathroom		1		4	1				4
	家庭廳 Family Room	5	1		4	1	1			3
	走廊 Corridor									
	樓梯 Staircase	2								
	洗手間 2 Lavatory 2									1
天台 Roof	平台 Flat Roof				1					
	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

3 號洋房
House 3

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	4	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	12	3	1	13	2	2	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	4			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	睡房三 Bedroom 3	1			5	1	1	1		
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		6	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room	4			2	1		1		
	走廊 Corridor	2	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

5 號洋房
House 5

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	4	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	12	3	1	13	2	2	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	4			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	睡房三 Bedroom 3	1			5	1	1	1		
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		6	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room	4			2	1		1		
	走廊 Corridor	2	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

6 號洋房
House 6

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		11	1				1
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	10	2	2	1		2
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	大堂 Lobby									
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		6	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	4	1		5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	睡房三 Bedroom 3	1			5	1	1	1		
	睡房三之浴室 Bathroom in Bedroom 3		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		5	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5					7
	家庭廳 Family Room				2	1		1		
	走廊 Corridor	8	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

7 號洋房
House 7

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1	1		2				1	5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		2					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		9	1				1
	洗手間 1 Lavatory 1									1
	洗手間 2 Lavatory 2									2
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	10	2	1	9	1	1	1		2
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	1	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	3			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		5	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room				5	2		2		
	走廊 Corridor	5	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				2	2
	空調機房 A/C Plant Room									

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

8 號洋房
House 8

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	1								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	3	3	3		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	3			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room				5	2		2		
	走廊 Corridor	6	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

9 號洋房
House 9

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	1								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	3	3	3		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	3			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room				5	2		2		
	走廊 Corridor	6	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

10 號洋房
House 10

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	1								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	3	3	3		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	3			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room				5	2		2		
	走廊 Corridor	6	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

11 號洋房
House 11

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	1								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	19	3	3	3		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		8	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	3			8	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5	1				7
	家庭廳 Family Room				6	2		1		
	走廊 Corridor	6	1							
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

12 號洋房
House 12

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		2					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	2	3	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	1			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5					7
	家庭廳 Family Room	7	1		4	2		2		
	走廊 Corridor									
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

13 號洋房
House 13

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		2					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	2	3	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	1			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5					7
	家庭廳 Family Room	7	1		4	2		2		
	走廊 Corridor									
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

15 號洋房
House 15

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		2					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	11	3	1	14	2	3	2		3
	花園 Garden	2			2					
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase									
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	4	1		5	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1		2					3
	睡房二 Bedroom 2	1			5	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1		2					3
	主人睡房 Master Bedroom	4	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1		5					7
	家庭廳 Family Room	7	1		4	2		2		
	走廊 Corridor									
	樓梯 Staircase	1								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

機電裝置數量說明表
Schedule of Mechanical & Electrical Provisions

16 號洋房
House 16

樓層 Floor	位置 Location	項目 Items								
		燈掣 Lighting Switch	電源掣 Power Switch	觸控式控制板 Touch Keypad	插蘇 Socket Outlet	電視 / 電台 天線插座 TV / FM Outlet	電話插座 Telephone Outlet	數據插座 Data Outlet	熱水爐 Water Heater	接線座 Fused Spur Unit
車庫層 Carport Floor	電機房 Electrical Switch Room	1			2					5
	水錶房 Water Meter Room	1								
	樓梯 Staircase	2								
	停車場 Car Park		1		3					
地下 Ground Floor	廚房 Kitchen	2	3		17	1				4
	洗手間 1 Lavatory 1									2
	洗手間 2 Lavatory 2									1
	客廳及飯廳 Living Room & Dining Room	15	3	1	13	3	3	3		
	花園 Garden	2			2					7
	儲物室 Store	2	1	1	1					2
	樓梯 Staircase	2								
一樓 First Floor	睡房一 Bedroom 1	6	1		6	1	1	1		
	睡房一之浴室 Bathroom in Bedroom 1		1							3
	睡房二 Bedroom 2	6	1		6	1	1	1		
	睡房二之浴室 Bathroom in Bedroom 2		1							4
	主人睡房 Master Bedroom	8	1		7	1	1	1		
	主人浴室 Master Bathroom		1							8
	家庭廳 Family Room									
	走廊 Corridor									
	樓梯 Staircase	6								
	平台 Flat Roof				1					
天台 Roof	天台 Roof				1				3	3
	空調機房 A/C Plant Room		1							

PART 3 : OFFER FORM

(To be completed by the Tenderer)

To : **The Vendor**

1. Offer

I/We (whose name(s) and address(es) specified in the Schedule to this Offer Form), the Tenderer, hereby irrevocably offer to purchase the Property at the Purchase Price specified in the Schedule to this Offer Form subject to the terms and conditions of this Tender Document and the Conditions of Sale.

2. Binding agreement if offer is accepted

I/We agree, accept and declare that in the event that this tender is accepted by the Vendor, then until the Agreement is signed, this Tender Document (together with the Vendor's written acceptance thereof and the Conditions of Sale) shall constitute a binding agreement between me/us and the Vendor on the terms and conditions contained in this Tender Document.

3. Address for receipt of acceptance of tender

I/We agree that the Hong Kong correspondence address specified in the Schedule to this Offer Form shall be the address for the purpose of receipt of acceptance of tender and/or return of cashier order(s). The Letter of Acceptance will be deemed to have been duly received on the second working day after the day of posting by registered mail.

4. Declarations, representations and warranties

I/We hereby declare, represent and warrant to the Vendor as follows :-

- (a) **The information specified in the Schedule to this Offer Form is in all respects true and accurate in so far it is within my/our knowledge.**
 - (b) The Vendor and their staff did not and will not collect directly or indirectly from the Purchaser or the intermediary any fees or commission in addition to the purchase price of the Property, provision of information or copies of documents, etc. if there are any person alleging to be the staff or agent of the Vendor demanding any benefits (monetary or otherwise) from the Purchaser in connection with the sale and purchase of the Property, the Purchaser should report the case to the Independent Commission Against Corruption.
5. I/We authorize the Vendor to complete the particulars (now in blank) (if any) in the documents submitted together with this Tender Document.

Schedule to the Offer Form

(To be completed by the Tenderer)

<i>Section 1 – Particulars of the Tenderer</i>				
Name				
ID /Passport / BR No.				
Address / Registered Office				
Hong Kong correspondence address (if different from above)				
Contact details	Name			
	Telephone		Fax	

<i>Section 2 – Tendered Property and Purchase Price</i>			
Tendered Property	Please tick (“√”) the appropriate box beside the property(ies) selected for making offer to purchase ☐ House 7 ☐ House 8 ☐ House 12 ☐ House 16		
Purchase Price (HK\$)			
Cashier order	Amount (HK\$)	Bank	Cashier order no.

<i>Section 3 – Payment plan</i>	
The Tenderer MUST adopt one of the following payment plans. Please tick (“√”) the appropriate box next to the payment plan to indicate your preference. For details of the gifts, financial advantage or benefits, please refer to item(s) 7 to 10 of the Annex.	
☐ 180 Days Cash Payment Plan	● A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance) ● 5 % of the Purchase Price shall be paid within 60 days after the date of Letter of Acceptance ● 90% of the Purchase Price shall be paid within 180 days after the date of Letter of Acceptance



☐ 1100 Days Premium Payment Plan	● A preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price shall be paid upon the tender being accepted by the Vendor (i.e. the date of the Letter of Acceptance) ● 5 % of the Purchase Price shall be paid within 60 days after the date of Letter of Acceptance ● 90% of the Purchase Price shall be paid within 1100 days after the date of Letter of Acceptance (By choosing this plan, the tenderer must at the same time when submitting this tender sign the letter “Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate”, see attachment)
---	--

<i>Section 4 – Declaration regarding ad valorem stamp duty and buyer’s stamp duty</i> (*Please tick as appropriate) (a) I am/We are [☐ subject to / ☐ not subject to] the buyer’s stamp duty; (b) The following ad valorem stamp duty is applicable to my /our purchase of the Property: *☐ Higher rate of ad valorem stamp duty at Scale 1 rate; *☐ Lower rate of ad valorem stamp duty at Scale 2 rates; (c) I am/each of us is acquiring the Property [☐ on my own behalf and not on behalf of any other person(s)/ ☐ on behalf of other person(s)].
--

<i>Section 5 – Intermediary (if any)</i>	
Name of sales person	
EA Licence No.	
Estate agency	
Contact No.	
<u>Declaration regarding intermediary (applicable only if any intermediary is specified)</u> I/We confirm and declare that the intermediary did not make and is not authorized by the Vendor to make any oral or written agreement, representation or undertaking on behalf of the Vendor, and the Vendor is not and will not be liable in any way whatsoever to the Purchaser, the intermediary or anyone for any such agreements, representations or undertaking made by the Intermediary. The Vendor is not and will not be involved in any disputes between the Purchaser and the intermediary. The sale and purchase of the Property shall proceed strictly in accordance with the terms and conditions as set out in this Tender Document.	

Section 6 – Declaration of relationship with the Vendor (*Please tick as appropriate)

I/We [*☐ are / ☐ are not] a related party to the Vendor for the purpose of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621).

(A person is a related party to the Vendor if that person is :

- (a) a director of the Vendor; or a parent, spouse or child of such a director;
- (b) a manager of the Vendor;
- (c) a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
- (d) an associate corporation or holding company of the Vendor;
- (e) a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
- (f) a manager of such an associate corporation or holding company.

For the purpose of this Declaration, “manager” has the meaning given by section 2(1) of the Companies Ordinance (Cap.622) and “private company” has the meaning given by section 11 of the Companies Ordinance (Cap.622)).

Section 7 – Submission checklist

The following documents are submitted together with this Tender Document (for details, please see paragraph 2.7 of the Tender Notice):-

- 1. ☐ Tender Document with the Offer Form completed and signed
- 2. ☐ Cashier order(s)
- 3. ☐ copies of Tenderer’s identification documents
- 4. ☐ copy of Intermediary’s licence (if applicable)
- 5. Documents in Annex, duly signed and completed by the Tenderer:
 - (1) ☐ The “Warning to Purchasers” (undated)
 - (2) ☐ The “Acknowledgement Letter regarding the Viewing of Property” (undated)
 - (3) ☐ The “Declaration of Buyer/Introducer” / “Declaration Regarding No Introducer (as the case may be)(undated)
 - (4) ☐ The “Declaration of Relationship” (undated)
 - (5) ☐ The “Privacy Policy” (undated)
 - (6) ☐ The “Vendor’s Information Form” (undated)
 - (7) ☐ The “Management Fee Benefit” (Only applicable to 180 Days Cash Payment Plan)(undated)
 - (8) ☐ The “Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate” (Only applicable to 1100 Days Premium Payment Plan)(undated)

Section 8 – Declaration regarding corporate Tenderer (not applicable to individual Tenderer)

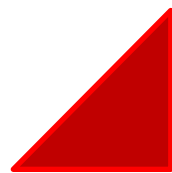
We declare and agree as follows :-

1. The table below set out the particulars of all the current directors of the Tenderer as at the date of this Offer Form.
2. All the procedures relating to the appointment as the Tenderer's directors have been completed before the date of this Offer Form.
3. If we are the successful Tenderer, except with the Vendor's prior written approval, there shall be no change (including any reduction, increase, substitution or replacement) of any of the Tenderer's directors for the period from (i) the date of the Offer Form to (ii) the date of this Letter of Acceptance.
4. The Vendor may at any time request and we shall at our own cost and expense provide all relevant corporate documents and information in relation to the Tenderer to show and prove the number and identity of all of the Tenderer's directors as set out in the table below.
5. The Vendor may refuse to sell the Property to the Tenderer if there shall be any breach in the requirements in this Section.

Director(s)		
	Name	Hong Kong Identity Card No./Passport No./B.R. No.
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Section 9 – Signature of the Tenderer and witness	
I/We, the Tenderer, have read the entire Tender Document, the documents in the Annex, completed the Offer Form and the Schedule thereto. I/We agree to be bound by and confirm my/our acceptance of the terms and conditions of the Tender Document. <i>(Note: The Offer Form must be signed by ALL of the Tenderers if there is more than one Tenderer. If the Tenderer is a company, the Offer Form must be signed by its authorized signatory(s) with company chop.)</i>	
Signed by the Tenderer :	Witnessed by :
X	X
Name of the authorized signature (if the Tenderer is a company):	Name of the witness :
Date :	

[End of Part 3 : Offer Form]
[End of the Tender Document]



第3部份：要約表格

(由投標者填寫)

致：賣方

1. 要約

本人／我們（其名稱與地址載於本要約表格的附表），即投標者，現不可撤銷地提出要約以本要約表格的附表中指明的樓價購買本物業，並受本招標文件及出售條款的條款及細則所約束。

2. 如要約獲接納將構成有效協議

本人／我們同意及聲明，如本投標書獲賣方接納，則在正式合約簽署之前，本招標文件（連同賣方的接納書及出售條款）構成本人／我們與賣方之間按照招標文件的條款及細則訂立的一份具約束力的協議。

3. 收取接受投標書信函的地址

本人／我們同意於本要約表格的附表中指明的香港通訊地址將作為收取接受投標書信函及退回銀行本票的地址。接納書在掛號投郵後的第2個工作日視為已經正式收到。

4. 聲明、陳述及保證

本人／我們現聲明、陳述及保證如下：

(a) 本要約表格的附表中指明的資料，在本人／我們的所知的範圍內，均為真實及正確。

(b) 除樓價、提供資料、文件副本等手續外，賣方及其職員並無亦不會直接或間接向買方或中介人收取其他費用或佣金。如有任何人士以賣方僱員或代理人之名義在買方購買本物業時向其索取任何金錢或其他利益，買方應向廉政公署舉報。

5. 本人／我們授權賣方完成連同本招標文件遞交的文件中的細節（現在留白）（如有）。

要約表格的附表

(由投標者填寫)

第1節 – 投標者的資料				
名稱				
身份證/護照/商業登記證號碼				
地址/註冊辦事處				
香港通訊地址(如與上面不同)				
聯絡資料	聯絡人			
	電話		傳真	

第2節 – 投標物業及樓價			
投標物業	請於所選出要約購買之洋房旁邊方格內填上剔號(“√”)		
	☐ 洋房 7 號	☐ 洋房 8 號	
	☐ 洋房 12 號	☐ 洋房 16 號	
樓價(HK\$)			
銀行本票	金額(HK\$)	銀行	本票編號

第3節 – 支付辦法	
投標者須採用下列其中一種支付辦法。請於所選出的支付辦法旁邊方格內填上剔號(“√”)以表示其選擇。	
有關贈品、財務優惠或利益的詳情，請參閱附件第 7 至 10 項。	
☐	● 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付 ● 樓價 5 %於接納書的日期後 60 日內繳付 ● 樓價 90%於接納書的日期後 180 日內繳付
☐	● 臨時訂金即樓價 5%於投標書獲賣方接納當日(即接納書的日期)繳付 ● 樓價 5 %於接納書的日期後 60 日內繳付 ● 樓價 90%於接納書的日期後 1100 日內繳付 (如投標者選擇該計劃，必須同時在提交本投標書時簽署一份「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」書，見附件。)

第4節 – 有關從價印花稅及買家印花稅的聲明

(*請剔適用者)

- (a) 本人/吾等 [☐ 須 / ☐ 毋須] 繳付買家印花稅；
- (b) 下列的從價印花稅稅率適用於本人/吾等購買的本物業：
- ☐ 以第1標準稅率計算的較高稅率的從價印花稅；
- ☐ 以第2標準稅率計算的較低稅率的從價印花稅；
- (c) 本人/吾等各人在購入本物業時是 [☐ 代表自己行事及並不代表任何其他人 / ☐ 代表人行事]。

第5節 – 中介人(如有)

地產代理姓名

地產代理牌照號碼

公司名稱

聯絡電話

關於中介人的聲明(僅於有指明中介人時適用)

本人/我們確認及聲明中介人並無作出亦沒有獲賣方授權代表賣方作出任何口頭或書面的協議、陳述或承諾，無論在任何情況下賣方均無須就中介人所作出的任何協議、陳述或承諾向買方，中介人或任何其他人負責。買方與中介人之任何糾紛一概與賣方無關。本物業之買賣易嚴格依據招標文件進行。

第 6 節 – 與賣方關係的聲明(*請剔適用者)

就《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章)而言，本人／我們[*☐ 是/ ☐ 不是] 賣方的「有關連人士」

(如有以下情況，某人即屬賣方的「有關連人士」：

- (a) 該人是賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
- (b) 該人是賣方的經理；
- (c) 該人是上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
- (d) 該人是賣方的有聯繫法團或控權公司；
- (e) 該人是上述有聯繫法團或控權公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
- (f) 該人是上述有聯繫法團或控權公司的經理。

就本聲明而言，「經理」具有《公司條例》(第 622 章)第 2(1)條給予該詞的涵意及「私人公司」具有《公司條例》(第 622 章)第 11 條給予該詞的涵意。)

第 7 節 – 遞交清單

以下文件連同本招標文件遞交(詳情見招標公告第 2.7 段)：

- 1. ☐ 招標文件及要約表格已填妥及簽署
- 2. ☐ 銀行本票
- 3. ☐ 投標者的身份證明文件副本
- 4. ☐ 中介人的牌照副本(如適用)
- 5. 由投標者填妥並簽署的附件的文件:
 - (1) ☐ 「對買方的警告」(未有填上日期)
 - (2) ☐ 「關於參觀物業的確認信」(未有填上日期)
 - (3) ☐ 「買家/地產介紹人聲明」/「關於並無地產介紹人的聲明」(視情況而定)(未有填上日期)
 - (4) ☐ 「關係聲明」(未有填上日期)
 - (5) ☐ 「私隱政策」(未有填上日期)
 - (6) ☐ 「賣方資料表格」(未有填上日期)
 - (7) ☐ 「管理費優惠」(只適用於 180 日現金付款計劃)(未有填上日期)
 - (8) ☐ 「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」(只適用於 1100 日升級付款計劃)(未有填上日期)

第8節 – 關於公司投標者的聲明(不適用於個人投標者)

我們聲明並同意如下:-

1. 在本要約表格的日期之時投標者的所有現任董事的資料均已列於下表。
2. 所有委任投標者的董事的相關程序在本要約表格的日期之前完成。
3. 如我們成為中標者，除非得到賣方事先書面同意，在本要約表格的日期至接納書的日期，投標者的董事均不會有任何改變(包括減少、增加、取代或更換)。
4. 賣方可在任何時間要求我們提供所有相關商業文件及資料以核實於下表列出的投標者的董事的資料，而投標者必須遵從該要求並自費提供所有上述文件及資料。
5. 如有任何違反本節的規定，賣方有權拒絕將本物業出售予投標者。

董事		
	名稱	香港身份證號碼 / 護照號碼 / 商業登記證號碼
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

第9節 – 投標者及見證人的簽署	
本人／我們，即投標者，已閱讀整份招標文件及附件中的文件，填妥要約表格及其附表。本人／我們同意遵守及接受招標文件的條款及細則。 (註：如投標者由多於一人組成，要約表格須由所有投標者簽署，如投標者為公司，要約表格須由其獲授權人士簽署及蓋上公司印章)。	
投標者簽署： X	見證人簽署： X
獲授權人士的名稱(如投標者為公司)：	見證人名稱：
日期：	

[第3 部份：要約表格完]
[招標文件完]



附件
Annex

(附件不屬於招標文件的一部分，然而，投標者須簽署以下標有“#”號的文件並連同招標文件一併遞交。)

(The Annex does not form part of the Tender Document. However, the Tenderer should note documents marked with “#” should be signed and submitted together with the Tender Document.)

1. 「對買方的警告」 #
The “Warning to Purchasers” #
2. 「關於參觀物業的確認信」 #
The “Acknowledgement Letter regarding the Viewing of Property” #
3. 「買家/地產介紹人聲明」 / 「關於並無地產介紹人的聲明」 (視情況而定) #
The “Declaration of Buyer/Introducer” / “Declaration Regarding No Introducer” (as the case may be) #
4. 「關係聲明」 #
The “Declaration of Relationship” #
5. 「私隱政策」 #
The “Privacy Policy” #
6. 「賣方資料表格」 #
The “Vendor’s Information Form” #
7. 「管理費優惠」 (只適用於 180 日現金付款計劃) #
The “Management Fee Benefit” (Only applicable to 180 Days Cash Payment Plan) #
8. 「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」 (只適用於 1100 日升級付款計劃) #
The “Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate” (Only applicable to 1100 Days Premium Payment Plan) #
9. 「贈品」
Gifts
7 號洋房、8 號洋房、12 號洋房及 16 號洋房之成功中標者，將可獲贈位處該單位內之物品，有關該物品資料，請見附件 1。該物品將受相關文件條款及條件限制，該等條款及條件包括(但不限於)有關物品將會以現狀於交易完成時連同該單位給予買方，並無就任何該等物品之質量或狀況作出陳述或保證，亦不會就任何該等物品提供任何保養或補救欠妥之處的責任。
The items in House 7, House 8, House 12 and House 16 will be delivered to the successful tenderer of that Property as gifts. For details of the said items, please refer to Appendix 1. The said items are subject to terms and conditions of relevant documentation, which said terms and conditions include (without limitation) the following: the items will be delivered to the purchaser upon completion on an “as is” basis, and no representation or warranty as to the quality and condition of any of the items is or will be given and that no maintenance or defect liability for any of the items will be provided.
10. 「第一按揭貸款申請手續及須知」
First Mortgage Loan Application Procedures and Terms

WARNING TO PURCHASERS

PLEASE READ CAREFULLY

對買方的警告

買方請小心閱讀

Vendor 賣方	Billion Ideal Limited 億逸有限公司
Property 物業	House No. of Peak Castle 珀居 號洋房
Purchaser(s) 買方	
H.K. I.D./B.R. No. 香港身份證 / 商業登記證號碼	

- (a) Before you execute the formal agreement for sale and purchase which you have to sign if you go on with your purchase you should instruct a solicitor to protect your interests and to ensure that your purchase is properly completed.

如你繼續進行購買本物業，你便須簽署正式買賣合約，在你簽立正式買賣合約之前，你應聘用律師，以保障你的權益，和確保妥善完成購買本物業。

- (b) You can instruct your own independent solicitor to act for you to conduct the purchase or you can instruct the Vendor's solicitor to act for you as well as for the Vendor.

你可聘用你自己的獨立律師，以代表你進行購買本物業，你亦可聘用賣方的律師以同時代表你和賣方行事。

- (c) **YOU ARE RECOMMENDED TO INSTRUCT YOUR OWN SOLICITOR**, who will be able, at every stage of your purchase, to give you independent advice.

現建議你聘用你自己的律師，你自己聘用的律師能在你購買本物業的每個階段，向你提供獨立意見。

- (d) If you instruct the solicitor for the Vendor to act for you as well and if a conflict arises between you and the Vendor the solicitor may not be able to protect your interests and you will then have to instruct your own solicitor anyway, in which case the total fees you will have to pay may be higher than the fees which you would have had to pay if you had instructed your own solicitor in the first place.

倘若你聘用賣方的代表律師同時代表你行事，如你與賣方之間出現衝突，該律師未必能保障你的權益，屆時你始終需要聘用你自己的律師，在此情況下，你須支付的律師費總額，可能高於若你一開始便聘用你自己的律師的話會須支付的費用。

- (e) You are free to choose whichever option you prefer. Please think carefully before deciding whether to instruct your own independent solicitor, or the Vendor's solicitor, to protect your interests.

你可自由選擇。請在決定聘用你自己的獨立律師或賣方的律師以保障你的權益之前，詳加考慮。

I/We acknowledge receipt of a copy of this warning and fully understand the contents thereof.

我/我們已收到警告之副本及完全明白此警告之內容。

Dated this day of

公曆 年 月 日

Signed by the Purchaser(s)買方簽署：

Acknowledgement Letter regarding the Viewing of Property

關於參觀物業的確認信

Vendor 賣方	Billion Ideal Limited 億逸有限公司
Property 物業	House No. of Peak Castle 珀居 號洋房
Purchaser(s) 買方	
H.K.I.D./B.R. No. 香港身份證 / 商業登記證號 碼	
Date 日期	

- * The Purchaser(s) hereby confirms and acknowledges that before the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase (“Preliminary Agreement”) or the Tender Document (as the case may be) of the Property, the Vendor has made the Property available for viewing by the Purchaser(s) and:

買方謹此確認及知悉在簽署上述物業的臨時買賣合約(「臨時合約」)或招標文件(視情況而定)之前，賣方已開放上述物業供買方參觀，且：

- ☐ the Purchaser(s) has viewed the Property at the following time :

買方已於下列日期及時間參觀過上述物業：

Date and time 日期及時間：_____

- ☐ the Purchaser(s) understands that he/she has the right to view the Property before the signing of the Preliminary Agreement or the Tender Document (as the case may be) and the Vendor has offered to arrange the Purchaser(s) to view the Property, however, the Purchaser(s) has declined to do so.

買方明白他有權在簽署臨時合約或招標文件(視情況而定)之前參觀上述物業，而賣方已邀請買方參觀上述物業，但買方拒絕參觀。

- ~~* It is not reasonably practicable for the Property to be viewed by the Purchaser and it is not reasonably practicable for any comparable residential property in the captioned development to be viewed by the Purchaser. Pursuant to Section 44 of the Residential Properties (First hand Sales) Ordinance (Cap. 621), the Purchaser hereby agree that the Vendor is not required to make such a comparable residential property available for viewing by the Purchaser before the Property is sold to the Purchaser.~~

~~開放上述物業供買方參觀，並非合理地切實可行；及開放上述發展項目中與上述物業相若的住宅物業供買方參觀，並非合理地切實可行。根據香港法例第 621 章《一手住宅物業銷售條例》第 44 條，買方現同意賣方無須在上述物業售予買方之前開放與上述物業相若的住宅物業供買方參觀。~~

- ~~* delete if applicable~~

In the event of any conflict of discrepancy between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.

如本文件之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signature of Purchaser(s) 買方簽署

I/We, the undersigned, hereby acknowledge and confirm my/our understanding and acceptance prior to the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase and/or submitting the tender document of the Property that:-

本人／吾等，下方簽署人，謹此確認，本人／吾等在簽署臨時買賣合約及/或入標前明白和接納:

1. I/We shall allow the Manager and the qualified personnel engaged by the Manager to enter into and upon the Property or any landscape garden or balcony or flat roofs adjoining thereto or roof thereabove with or without agents, surveyors, workmen and others at all reasonable times upon giving prior reasonable written notice (except in case of emergency) for the purpose of inspecting, keeping and maintaining in good substantial repair and condition and carrying out any necessary works in respect of the Slopes and Retaining Walls in compliance with the Conditions and in accordance with the Maintenance Manual for Slopes and all guidelines issued from time to time by the appropriate Government departments regarding the maintenance of the Slopes and Retaining Walls.

本人／吾等會容許管理人及管理人聘請之合資格人員在事先給予合理通知（緊急情況除外）後，聯同或不聯同代理人、測量員、工人及其他人士於所有合理時間進入物業或任何園林、露台、平台及天台，藉以對斜坡及擋土牆進行檢查、維護、保養及為符合斜坡維修指南及其他政府部門所公佈與保養斜坡及擋土牆的有關指南而進行相應的維修工程。

2. I/We shall not carry out any work (whether decorative, structural or non-structural) on the wall surface facing the relevant House of the wall(s) that separates the relevant House and the Common Areas and Facilities without the prior written consent of the Manager and that such works shall not be carried out by any persons except by the contractor(s) nominated by the Manager.

本人／吾等在沒有管理人事前的同意下，不得對其分隔洋房和公用地方及設施之內牆進行任何工程(不論裝飾性或結構性或非結構性)，以及除了管理人指定的承辦商之外，任何人都不得進行該工程。

3. I/We have agreed to purchase the Property with full knowledge of the abovementioned restrictions and obligations and shall fully observe and comply with the same without any objection.

本人／吾等同意購入物業時已完全知悉上述之限制及責任，並將完全遵守及履行該等限制及責任而不會作出任何反對。

In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions of this Acknowledgement Letter, the English version shall prevail.

如本確認書之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signed by the Purchaser(s) 買方簽署

Declaration of Buyer / Introducer
買家/地產介紹人聲明

Vendor 賣方	Billion Ideal Limited 億逸有限公司	(the “Vendor”) (後稱“賣方”)
Property 物業	House No. of Peak Castle 珀居 號洋房	(the “Property”) (後稱“物業”)
Buyer 買方		(the “Buyer”) (後稱“買方”)
H.K.I.D./B.R. No. 香港身份證 / 商業登記證 號碼		
Introducer 介紹人	Name of company : (公司名稱) : (Name of estate agent) : (地產代理介紹人姓名):	
Estate Agent Licence Number 地產代理牌照號碼		
Date 日期		

Buyer’s Declaration
買家聲明

The Buyer hereby makes the following confirmation and declaration:
買方(等) 現作出下列確認與聲明：

1. The Introducer, in his/her capacity as introducer for and on behalf of the Vendor, introduces the Property to the Buyer;
介紹人以賣方中介人身份向買方(等)推介上述物業;
2. The Introducer is not authorized by the Vendor and has not made any oral or written agreement, representation, undertaking, commitment or promise for and on behalf of the Vendor which the Vendor will be held responsible for. The Vendor does not have any obligation or responsibility to perform or fulfill any oral or written agreement, representation, undertaking, commitment or promise for and on behalf of the Introducer, and in any event the Vendor will not be liable in any way whatsoever to the Buyer, the Introducer or anyone for any such oral or written agreement, representation, undertaking commitment, promise made by the Introducer.
介紹人並無獲賣方授權亦沒有代表賣方作出任何須由賣方承擔責任之口頭或書面的協議、陳述、承諾或保證或承諾。賣方亦無義務為介紹人履行任何口頭或書面的協議、陳述、承諾或保證，及無論在任何情況下賣方均無須就介紹人所作出的任何口頭或書面的協議、陳述、承諾或保證向買方(等)、介紹人或任何其他人士負責。

3. The Vendor is not and will not be involved in any disputes between the Buyer and the Introducer, The sale and purchase of the Property shall proceed strictly in accordance with the terms and conditions as set out in the preliminary agreement for sale and purchase/ tender document (as the case may be) and the formal agreement for sale and purchase.
買方與介紹人之任何糾紛一概與賣方無關。上述物業之買賣交易須嚴格依據臨時合約/招標文件(視情況而定)及正式合約進行。
4. The Buyer have no objection to the Vendor paying commission to the Introducer.
買方(等)不反對賣方支付佣金予介紹人。
5. In the event of any conflict of discrepancy between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.
如本文件之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signature of Buyer:

買方簽署:

Introducer's Declaration

介紹人聲明

The Introducer hereby makes the following confirmation and declaration:

介紹人 現作出下列確認與聲明：

1. (If applicable) The Introducer hereby declare that when the Introducer escort the Buyer to select and / or register for the Property, the Introducer must show (1) his/her identity card, (2) his/her staff card with his/her photo, and (3) his/her name card, so that the staff of the Vendor could verify and record the Introducer's identity. If the Introducer could not provide a complete set of the aforementioned information, such sale and purchase transaction would not be taken into account in calculating the commission payable to the Introducer.
(如適用) 介紹人於陪同買方登記及/或選購上述物業時，必須出示(1)香港身份證，(2)附有相片之職員證，及(3)公司名片，讓賣方職員核對及記錄；如介紹人未能提供以上資料或其資料不詳，則不給予該宗交易之佣金。
2. In the event of any conflict of discrepancy between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.
如本文件之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signature of Introducer:

介紹人簽署：

Introducer's H.K.I.D.

介紹人香港身份證號碼：

Declaration Regarding No Introducer
關於並無地產介紹人的聲明

Vendor 賣方	Billion Ideal Limited 億逸有限公司	(the “Vendor”) (後稱“賣方”)
Property 物業	House No. of Peak Castle 珀居 號洋房	(the “Property”) (後稱“物業”)
Purchaser (s) 買方		(the “Purchaser”) (後稱“買方”)
H.K.I.D. Card/Passport/B.R. No. 香港身份証/護照/商業登記證 號碼		
Date 日期		

The Purchaser hereby acknowledges, confirms and declares as follows:-
買方謹此承認、確認及聲明如下：

1. The Purchaser has submitted the tender documents regarding the purchase of the Property directly to the Vendor.
買方已向賣方直接遞交投標書。
2. The Vendor and their staff have not collected and will not collect directly or indirectly from the Purchaser any fees or commission except for the purchase price of the Property, the administrative fees for amending the agreement for sale and purchase (if applicable), provision of information or copies of documents at the request of the Purchaser, etc. If there is any person alleging to be the staff or agent of the Vendor demanding any benefits (monetary or otherwise) from the Purchaser in connection with the sale and purchase of the Property, the Purchaser should report the case to the Independent Commission Against Corruption.
除樓價、更改買賣合約(如適用)及買方要求賣方提供資料、文件副本等手續費外，賣方及其職員並無亦不會直接或間接向買方收取其他費用或佣金。如有任何人士以賣方僱員或代理人之名義在買方購買上述物業時向其索取任何金錢或其他利益，買方應向廉政公署舉報。
3. In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English version of this document, the English version shall prevail.
如本文件之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signed by the Purchaser(s)買方簽署

關係聲明
Declaration of Relationship

致： 億逸有限公司 (“賣方”)
To: Billion Ideal Limited (the “Vendor”)
物業： 珀居 號洋房 (“該物業”)
Property: House No. of Peak Castle (“the Property”)

買方	1. _____	香港身份證/護照/商業登記證號碼	H.K.I.D./Passport/B.R. No. _____
Purchaser(s)	2. _____	香港身份證/護照/商業登記證號碼	H.K.I.D./Passport/B.R. No. _____
	3. _____	香港身份證/護照/商業登記證號碼	H.K.I.D./Passport/B.R. No. _____
	4. _____	香港身份證/護照/商業登記證號碼	H.K.I.D./Passport/B.R. No. _____

請在適當方格填上「✓」

Please tick as appropriate.

☐ 本人/吾等乃下述簽署者，就《一手住宅物業銷售條例》而言，茲確認及聲明本人/吾等屬於賣方的有關連人士*。

I/We, the undersigned, hereby confirm and declare that I/we am/are a related party* to the Vendor for the purpose of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

☐ 本人/吾等乃下述簽署者，就《一手住宅物業銷售條例》而言，茲確認及聲明本人/吾等並非賣方的有關連人士*。

I/We, the undersigned, hereby confirm and declare that I/we am/are not a related party* to the Vendor for the purpose of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(適用於如買方屬賣方的有關連人士*)

(Applicable if the Purchaser(s) is a related party* to the Vendor)

本人/吾等茲確認本人/吾等所屬關連人士的類別及與本人/吾等有關連之人士的姓名/機構的名稱如下：

I/We hereby confirm that the category of my/our status as related party and the name of the person/entity I/we am/are related to are as follows (optional):

姓名/機構: _____

關連人士 Related Party

就本聲明而言，如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士*-

For the purposes of this Declaration, a person is a related party* to the Vendor if that person is -

- (i) 該人是賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
a director of the Vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
- (ii) 該人是賣方的經理
a manager of the Vendor
- (iii) 該人是上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司
a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder
- (iv) 該人是賣方的有聯繫法團或控股公司
an associate corporation or holding company of the Vendor;
- (v) 該人是上述有聯繫法團或控股公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
- (vi) 該人是上述有聯繫法團或控股公司的經理
a manager of such an associate corporation or holding company

本人/吾等謹此聲明及確認上述提供之資料為完整、真實及準確。

I/We hereby declare and confirm that the above information provided is complete, true and accurate.

本人/吾等茲同意及承諾，如任何上述經本人/吾等確認及/或聲明之資料須要修正或已更改，本人/吾等將即時以書面通知貴公司。

I/We hereby agree and undertake to forthwith notify the Vendor in writing if any information as confirmed and/or declared by me/us needs to be revised or has been changed.

如本文件之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

In the event of any conflict of discrepancy between the Chinese and English versions of this document, the English version shall prevail.

買方簽署 SIGNATURE OF THE PURCHASER(S)

日期/Date:

私隱政策

A. 個人資料保護的承諾

我們承諾根據香港《個人資料（私隱）條例》和此私隱政策保護閣下個人資料之私隱。

B. 收集及使用閣下個人資料

1. 當我們處理閣下申請參觀有意向購買的住宅物業的展示單位或實際單位的要求時（「要求」），閣下可能提供給我們個人資料，主要為姓名、電話號碼、傳真號碼、家居/郵寄住址或電郵（「閣下個人資料」）。
2. 如果閣下拒絕提供個人資料或提供的個人資料不完整或不正確，我們可能不能繼續處理閣下的要求。

C. 在直接促銷中使用閣下資料

1. 除非閣下同意或不反對，我們方可在直接促銷中使用閣下資料包括電郵、住址和電話號碼（根據《個人資料（隱私）條例》有關直接促銷中的規定）為直接促銷之用。在閣下的同意下，我們可使用閣下的個人資料告知最新邀約（包括但不限於禮品、折扣、優惠和其他促銷活動）、有關於我們或其他英皇集團公司（請瀏覽我們的集團網站 www.emperorgroup.com）提供的繁多種類的產品和服務，包括金融服務、地產、買賣、租賃、促銷信息服務、鐘錶珠寶、娛樂影視、酒店、出版、家居及餐飲。
2. 閣下有權根據自己接收未來直接促銷資料的方式作出不時修改。閣下須向我們的銷售代表（聯絡方式請見下段「查詢」）遞交書面請求文件取消原設定之接收方式。

D. 披露和轉移閣下資料

我們可能披露和轉移閣下個人資料給予英皇集團任何成員、任何分公司及關聯公司（不論於香港境內或境外）；任何代理人、承包商（包括信息技術、租賃及售樓經紀人）、通訊運營和服務提供方；受僱於我們的任何第三方代理收款人、廣告經紀、保險經紀、法律顧問；我們專業顧問及任何我們實際或建議的代理人或受讓人為以上意圖均有權利使用、披露、處理、保有閣下個人資料。

E. 查閱及改正閣下資料

1. 閣下有權要求查閱及更正閣下資料。
2. 閣下亦有權利不時查閱我們有關個人資料的最新政策。
3. 如果閣下希望查閱或更改個人資料，或查閱我們有關個人資料的最新政策，請向我們的銷售代表（聯絡方式請見下段「查詢」）遞交您的查詢或要求。根據香港《個人資料（隱私）條例》中的條款，我們有權就處理閣下的查詢及要求收取合理費用。

F. 查詢

如果閣下有關於您個人資料或對此政策的查詢請求，請隨時書面聯絡我們的銷售代表。電郵：carmenyeung@emperorgroup.com / derekyuen@emperorgroup.com

簽名:

日期:

Privacy Policy

- A. Commitment to Personal Data Protection
We are committed to protect the privacy of your personal data in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance in Hong Kong and this Privacy Policy.
- B. Collection and Use of Personal Data
1. It may be necessary for you to provide us with your personal data, namely, your name, telephone number, fax number, home/ mailing address or email address (“your personal data”) when we process your request for viewing the show flat or/and the specified residential properties which you are interested in purchasing (the “request”).
 2. If you refuse to provide the personal data or the personal data are incomplete or incorrect, we may not be able to process the request.
- C. Use of Personal Data in Direct Marketing
1. We also intend to use your personal data in direct marketing and will not so use the data unless we have received your consent (i.e. Notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance in direct marketing) to the intended use. Subject to your consent, we may use your personal data for informing you of our latest offers (including but not limited to any gifts, discounts, benefits and other promotion) relating to various kinds of products or services including financial service, property service (sale, leasing and marketing), watch and jewellery, entertainment and films, hospitality, publishing and printing, furniture, food and beverage restaurant provided by us and any member of Emperor Group (www.emperorgroup.com).
 2. You always have the right to make subsequent changes on your choice of receiving further direct marketing materials by sending a written unsubscribe request to our *Sales Representatives* (please see contact detail in the paragraph below on “Enquiries”).
- D. Disclosure and Transfer of Personal Data
We may disclose and transfer your personal data to any member of Emperor Group and/or any of its subsidiary or affiliated company and (whether in Hong Kong or abroad) our agents and contractors (including information technology, lease and sales agents), telecommunication operations and service providers for the provision of our services; any third party collection agencies, advertising agents, security agencies, legal advisers engaged by us; our professional advisers and any of our actual or proposed assignees or transferees of our rights with respect to you to use, disclose, process or retain your personal data for the above purposes.
- E. Right of Access and Correction
1. You have the right to request access to and correction of your personal data.
 2. You also have the right to access our latest policy (from time to time) in relation to personal data.
 3. Should you wish to access or correct your personal data held by us or access our latest policy in relation to personal data, please send your enquiry or/and request to our *Sales Representatives* (please see contact detail in the paragraph below on “Enquiries”). We may charge a reasonable fee for the processing of your enquiry or/and request in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance.
- F. Enquires
Should you have any enquiries concerning your personal data or this policy, please feel free to contact our *Sales Representative* in writing at carmenyeung@emperorgroup.com or derekyuen@emperorgroup.com.

Signature:

Date:

珀居

賣方資料表格

		洋房	每月管理費 (HK\$ / 單位)
		冠發街8A號 (7號洋房) 冠發街8B號 (8號洋房) 冠發街8F號 (12號洋房) 冠發街8J號 (16號洋房)	21,850 18,490 19,230 19,460
(1)	須就指明住宅物業支付的管理費用的款額		
		洋房	每季地稅 (HK\$ / 單位) (2019年7月至9 月季度)
		冠發街8A號 (7號洋房) 冠發街8B號 (8號洋房) 冠發街8F號 (12號洋房) 冠發街8J號 (16號洋房)	7,650 6,390 6,840 7,110
(2)	須就發展項目指明住宅物業繳付的地稅(如有的話)的總款額		
(3)	業主立案法團(如有的話)的名稱	沒有	
(4)	發展項目的管理人的姓名或名稱	英皇物業管理(香港)有限公司	
(5)	賣方自政府或管理處接獲的關於該項目中的住宅物業的擁有人須分擔的款項的任何通知	沒有	
(6)	賣方自政府接獲的規定賣方拆卸發展項目的任何部分或將該項目的任何部分恢復原狀的任何通知	沒有	
(7)	賣方所知的影響指明住宅物業的任何待決的申索	沒有	

印製日期：2019年10月1日

請注意：中文版本只作參考，倘若本表格的中英文版本有歧義，以英文版本為準。

本人/我們，即下述簽署人，謹此確認在簽署臨時買賣合約或招標文件（視情況而定）之前，本人/我們已收到此份賣方資料表格及完全明白其內容。

Signed by Purchaser(s) 買方簽署

Name of Purchaser(s) 買方姓名

Date日期:

Peak Castle

Vendor's Information Form

(1)	The amount of the management fee that is payable for the specified residential property	House	Monthly Management Fee (HK\$/ Unit)
		8A Kwun Fat Street (House 7) 8B Kwun Fat Street (House 8) 8F Kwun Fat Street (House 12) 8J Kwun Fat Street (House 16)	21,850 18,490 19,230 19,460
(2)	The total amount of the Government rent (if any) in the development that is payable for the specified residential property.	House	Quarterly Government Rent (HK\$/ Unit) (July to September quarter 2019)
		8A Kwun Fat Street (House 7) 8B Kwun Fat Street (House 8) 8F Kwun Fat Street (House 12) 8J Kwun Fat Street (House 16)	7,650 6,390 6,840 7,110
(3)	The name of the owners' incorporation (if any)	Nil	
(4)	The name of the manager of the development	Emperor Property Management (HK) Limited	
(5)	Any notice received by the vendor from the Government or management office concerning sums required to be contributed by the owners of the residential properties in the development	Nil	
(6)	Any notice received by the vendor from the Government or requiring the vendor to demolish or reinstate any part of the development	Nil	
(7)	Any pending claim affecting the specified residential property that is known to the vendor	Nil	

Date of printing: 1/10/2019

Note: The Chinese version is for reference only. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this form, the English version shall prevail.

I/We, the undersigned, hereby acknowledge receipt of a copy of this Vendor's Information Form and fully understand the contents thereof prior to my/our signing of the preliminary agreement for sale and purchase or the tender document (as the case may be) of the Property.

Signed by Purchaser(s) 買方簽署

Name of Purchaser(s) 買方姓名

Date日期:

“Management Fee Benefit”

「管理費優惠」

If the Purchaser selects the “180 Days Cash Payment Plan” to purchase any of the Property of Peak Castle as listed in the Tender Document, the Vendor shall be responsible for paying the management fees (but not the rates, Government rent, utilities deposits and charges, or all other outgoings) on behalf of the Purchaser for the following periods:

- (1) from the scheduled date of completion under the 180 Days Cash Payment Plan (“Scheduled Date”) to the 920th days after the Scheduled Date (both dates inclusive); or
- (2) if the actual date of assignment (“Assignment Date”) is earlier than the Scheduled Date, this benefit will be for the period from the Assignment Date to the 920th days after the Assignment Date (both dates inclusive); or
- (3) if the Assignment Date is later than the Scheduled Date, this benefit will be for the period from the Scheduled Date to the 920th days after the Scheduled Date (both dates inclusive).

The aforesaid benefit is personal and exclusive to the Purchaser who purchases the Property from the Vendor directly as a first-hand purchaser but not otherwise.

如買方選擇「180 日現金付款計劃」購買招標文件中所列的「珀居」物業，在以下期間可獲贈賣方代繳管理費（但不包括差餉、地租、公用事業服務按金及收費或其它開支）：

- (1) 根據「180 日現金付款計劃」之原定完成日期（“**原定日期**”）到原定日期之後的第 920 日（包括首尾兩日）；或
- (2) 如實際的簽署轉讓契日期（“**轉讓日期**”）早於原定日期，優惠將由轉讓日期到轉讓日期之後的第 920 日（包括首尾兩日）；或
- (3) 如轉讓日期晚於原定日期，優惠將由原定日期到原定日期之後的第 920 日（包括首尾兩日）。

上述之優惠是個人的，並且專屬於買方作為第一手購買者向賣方直接購買該物業之買方（並非其他情況）。

I/We, the undersigned, hereby acknowledge receipt of a copy of this “Management Fee Benefit” and fully understand the contents thereof prior to my/our signing of the preliminary agreement for sale and purchase or the tender document (as the case may be) of the Property.

本人/我們，即下述簽署人，謹此確認在簽署臨時買賣合約或招標文件（視情況而定）之前，本人/我們已收到此份「管理費優惠」及完全明白其內容。

In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions of this Acknowledgement Letter, the English version shall prevail.

如本確認書之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signed by the Purchaser(s) 買方簽署

Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate

「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」

Part 1 “Occupation before Completion Benefit”

第 1 部「先住後付優惠」

Subject to the conditions precedent below being satisfied by the Purchaser, the Vendor hereby agrees to grant a licence to the Purchaser to occupy the Property as a licensee prior to the completion of sale and purchase of the Property:

在買方滿足以下先決條件的前提下，賣方同意給予買方許可證以准許買方以許可人的身份在該物業買賣交易完成前佔用該物業：

1. If the Purchaser selects the “1100 Days Premium Payment Plan” to purchase any of the Property of “Peak Castle” as listed in the Tender Document, the Purchaser **MUST** opt for the Occupation before Completion Benefit (the “**Benefit**”) at the same time. The Purchaser hereby undertakes and agrees to execute a licence agreement of the Property in the Vendor’s prescribed form and content (the “**Licence Agreement**”) for the pre-completion occupation of the Property simultaneously when the Purchaser executes the Agreement.

如買方選擇「1100 日升級付款計劃」購買招標文件中所列的「珀居」物業，買方必須同時選擇「先住後付優惠」（「該優惠」）；買方在此承諾及同意在簽署正式合約時同時簽署由賣方訂明格式及內容之許可協議書（「許可協議」），以在該物業買賣成交前佔用該物業。

2. The licence period shall commence from the 7th day after the date of payment of 10% of the purchase price of the Property by the Purchaser in full compliance with all the terms of the Preliminary Agreement and the Agreement until the Completion Date, or if completion takes place earlier, until the date on which completion takes place.

許可佔用期由買方根據臨時合約及正式合約遵守所載條款及條件，付清該物業之樓價 10% 後的第 7 日至買賣交易完成日期為止，或如買賣交易完成較早發生，至買賣交易完成發生日期為止。

3. The licence fee during the licence period equals to 11% of the purchase price of the Property purchased, payable in 11 instalments (i.e. each instalment equals to 1% of the purchase price of the Property purchased), the first instalment being payable on the 90th day after the date of Letter of Acceptance, and a subsequent instalment shall be payable every 90 days thereafter. The licence fee deposit in the amount of HK\$200,000 being payable on the day of signing of the Licence Agreement and the Agreement. The Purchaser shall deliver to the Vendor a series of post-dated cheques drawn in favour of the Vendor in settlement of all the licence fee covering the whole licence period upon signing of the Licence Agreement.

許可佔用期之許可費用金額為所購物業之成交金額 11%，分 11 期繳付（即每期金額為所購物業之成交金額 1%），第一期於接納書的日期後第 90 日支付，之後每 90 日繳付一期。許可費按金為 HK\$200,000，於簽署許可協議及正式合約當天支付。買方須於簽署許可協議當天向賣方支付一系列抬頭為賣方的期票，作為支付所有許可佔用期之許可費之用。

4. The Purchaser shall, before occupying the Property pursuant to the Licence Agreement, at its own costs and expenses effect and maintain adequate insurance cover to the full satisfaction of the Vendor.

買方根據許可協議佔用該物業前，必須購買維持足夠保險至賣方完全滿意為止及須負責繳付招致的所有費用和開支。

Part 2: Early Settlement Cash Rebate

第 2 部「提前付清樓價現金回贈」

5. If the Purchaser shall settle the balance of the purchase price earlier than due date of payment as specified in the Agreement in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the Letter of Acceptance and the Agreement (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate (“Early Settlement Cash Rebate”) to the Purchaser in the amount according to the table below:-

如買方提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之接納書及其後之正式合約內一切的條款及條件（必須嚴格遵行所有時間限制），則賣方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈（「提前付清樓價現金回贈」）予買方:-

Early Settlement Cash Rebate Table

提前付清樓價現金回贈列表

Date of settlement of the balance of the purchase price [^] 付清成交金額之餘款日期 [^]	Early Settlement Cash Rebate amount 提前付清樓價現金回贈金額
Within 180 days after the date of Letter of Acceptance 接納書日期後 180 日內	3% of the purchase price 成交金額 3%
Within 360 days after the date of Letter of Acceptance 接納書日期後 360 日內	2% of the purchase price 成交金額 2%

[^] The Cash Rebate will be offset from the balance of purchase price payable by the Purchaser pursuant to the Preliminary Agreement and the Agreement. The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor’s solicitors.

現金回贈將抵銷部份買方依臨時合約及正式合約應支付之樓價餘額。以賣方代表律師實際收到款項日期計算。

Other Terms and Conditions

其他條款和條件

6. The Purchaser hereby agreed to bear all legal costs, expenses and stamp duty (if any, including adjudication and registration fee) in connection with the Licence Agreement.

買方已同意負責所有就許可協議而產生之法律費用、開支及印花稅、裁定費及登記費（如有）。

7. Subject to the strict compliance of the terms in the Agreement and the Licence Agreement, the Vendor hereby agreed to bear all the management fees, rates and Government rent payable in respect of the Property or under the Deed of Mutual Covenant during the licence period. If the Purchaser shall settle the balance of the purchase price earlier than the due date of payment as specified in the Agreement in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the Letter of Acceptance and the Agreement (in respect of which time shall be of the essence), the Purchaser shall be offered with the payment of the management fees (but not including rates and Government rent) for period from date of assignment to the said scheduled due date of payment by the Vendor on his behalf. The aforesaid benefit is personal and exclusive to the Purchaser who purchases the Property from the Vendor directly as a first-hand purchaser but not otherwise.

在買方嚴格遵守正式合約及許可協議內一切條款的前提下，賣方已同意負責許可佔用期內該物業或公契所述有關之全部管理費、差餉及地租開支。如買方提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之接納書、其後之正式合約及許可協議內一切的條款及條文（必須嚴格遵行所有時間限制），可獲贈賣方代繳由簽署轉讓契日期起至該原定的付款限期日期間之管理費（但不包括差餉及地租）。上述之優惠是個人的，並且專屬於買方作為第一手購買者向賣方直接購買該物業之買方（並非其他情況）。

8. The utilities deposits and charges, and all other outgoings etc. payable in respect of the Property or under the Deed of Mutual Covenant during the licence period shall be borne by the Purchaser.

許可佔用期內該物業或公契所述有關之公用事業服務按金及收費，及其它開支等由買方負責。

9. If the Purchaser has fully complied with in all respects paragraphs (i) to (iv) as stipulated below, the Vendor will, in respect of the relevant Property purchased by that Purchaser, apply the total sum of the licence fee paid during the licence period of the Property towards the settlement of part of the balance of purchase price upon completion of the sale and purchase of the Property:

- (i) each part payment and balance of the purchase price of the residential property has been settled according to the respective dates stipulated in the Agreement concerned (the date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors);
- (ii) the sale and purchase of the Property has been completed;
- (iii) each instalment of the licence fee has been paid according to the respective dates stipulated in the Licence Agreement during the licence period of the Property; and
- (iv) all the terms and conditions of the Licence Agreement have been complied with in all respects.

如買方已全面遵守以下(i)至(iv)段，賣方會在物業買賣交易完成時將金額相等於該物業許可佔用期中已支付之許可費總數直接用於支付部份樓價餘額：

- (i) 物業的每一期樓款及成交金額之餘款均依照正式合約訂定的日期付清（以賣方代表律師實際收到款項日期計算）；
- (ii) 物業買賣已完成；
- (iii) 於物業許可佔用期中每期許可費用均依照許可協議訂定的日期付清；及
- (iv) 許可協議的條款和條件全面均已遵守。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

詳情以相關交易文件條款為準。

I/We, the undersigned, hereby acknowledge receipt of a copy of this “Occupation before Completion Benefit & Early Settlement Cash Rebate” and fully understand the contents thereof prior to my/our signing of the preliminary agreement for sale and purchase or the tender document (as the case may be) of the Property.

本人/我們，即下述簽署人，謹此確認在簽署臨時買賣合約或招標文件（視情況而定）之前，本人/我們已收到此份「先住後付優惠」及「提前付清樓價現金回贈」及完全明白其內容。

In the event of any conflict or discrepancy between the Chinese and English versions of this Acknowledgement Letter, the English version shall prevail.

如本確認書之中英文文本有任何歧義，一切以英文文本為準。

Signed by the Purchaser(s) 買方簽署

House No. 7 Appendix 1 洋房 7 號 附件 1

描述 Description	數量 Quantity
飯廳 Dining Area	
吊燈 Pendant Lamp	1
椅子 Bar Stool	2
客廳 Living Area	
吊燈 Pendant Lamp	1
主人睡房 Master Bedroom	
窗簾 Curtain	3
睡房1 Bedroom 及浴室1 Bathroom	
窗簾 Curtain	2
天台 Roof	
戶外桌 Outdoor Table	1
戶外椅 Outdoor Chair	10
戶外角几 Outdoor Side Table	1
戶外梳化 Outdoor Sofa	2
私家花園 Private Garden	
戶外裝飾品 Outdoor Ornament	3
戶外梳化 Outdoor Sofa	1
戶外桌 Outdoor Table	1
戶外椅 Outdoor Chair	8

House No. 8 Appendix 1 洋房 8 號 附件 1

描述 Description	數量 Quantity
飯廳 Dining Area	
吊燈 Pendant Lamp	1
椅子 Bar Stool	2
客廳 Living Area	
吊燈 Pendant Lamp	1
主人睡房 Master Bedroom	
窗簾 Curtain	3
睡房1 Bedroom	
窗簾 Curtain	1

House No. 12 Appendix 1 洋房 12 號 附件 1

描述 Description	數量 Quantity
飯廳 Dining Area	
吊燈 Pendent Lamp	1
椅子 Bar Stool	2
客廳 Living Area	
吊燈 Pendent Lamp	1
主人睡房 Master Bedroom	
窗簾 Curtain	3
睡房1 Bedroom	
窗簾 Curtain	1

House No. 16 Appendix 1 洋房 16 號 附件 1

描述 Description	數量 Quantity	描述 Description	數量 Quantity
客飯廳 Living / Dining Area			
裝飾桌 Console Table	4	茶具 Tea Set	6套 (sets)
梳化 Sofa	1套 (set)	裝飾品 Ornament	31
咖啡桌 Coffee Table	1	書籍 Book	11
角几 Side Table	2	酒杯 Glass	56
餐桌 Dining Table	1	進餐用具 Dining Utensils	18套 (sets)
餐椅 Dining Chair	8	掛畫 Artwork	2
地毯 Carpet	1	吊燈 Pendant Lamp	1
毛毯 Blanket	1	酒 Alcoholic Beverage	3
墊子 Cushion	6	窗簾及窗紗 Curtain with Net Curtain	4套 (sets)
餐車 Trolley	1	單座椅 Arm Chair	2
座地燈 Floor Lamp	1	花瓶及假花 Vase with Artificial Flower	2
廚房 Kitchen			
裝飾品 Ornament	2		
起居室 Family Room			
梳化 Sofa	1套 (set)	地毯 Carpet	1
咖啡桌 Coffee Table	1套 (set)	裝飾品 Ornament	2
角几 Side Table	1	掛畫 Artwork	3
墊子 Cushion	3	窗簾 Curtain	1
套房 2及套房 2浴室 Suite 2 and Suite 2 Bathroom			
床 Bed	1	床頭櫃 Bedside Table	1
床褥 Mattress	1	裝飾桌 Console Table	1
床單 Bedsheet	1	裝飾品 Ornament	2
被褥 Bed Quilt	1	吊燈 Pendant Lamp	1
檯燈 Table Lamp	1	椅子 Chair	1
男西裝外套 Man's Suit	1	窗簾 Curtain	1
枕頭 Pillow	4		
私家花園 Private Garden			
戶外椅 Outdoor Chair	8		
戶外裝飾品 Outdoor Ornament	3		
戶外角几 Outdoor Side Table	1		

套房 1及套房 1浴室 Suite 1 and Suite 1 Bathroom			
床 Bed	1	裝飾桌 Console Table	1
床褥 Mattress	1	吊燈 Pendant Lamp	1
床單 Bedsheet	1	裝飾品 Ornament	3
被褥 Bed Quilt	1	書籍 Book	2
枕頭 Pillow	4	窗簾 Curtain	1
戶外椅 Outdoor Chair	2		
主人套房及主人套房浴室 Master Bedroom and Master Bathroom			
床 Bed	1	浴巾 Towel	4
床褥 Mattress	1	檯燈 Table Lamp	2
床單 Bedsheet	1	裝飾品 Ornament	9
被褥 Bed Quilt	1	椅子 Chair	1
枕頭 Pillow	2	地毯 Carpet	1
墊子 Cushion	3	梳粧檯 Dressing Table	1
長凳 Bench	1	窗簾及窗紗 Curtain with Net Curtain	2套 (sets)
男西裝外套連衣架 Man's Suit with Hangers	5	女裝外套及襯衫連衣架 Female Blazer and Long Sleeve Shirts with Hangers	6
戶外椅 Outdoor Chair	2		

珀居第一按揭貸款申請手續及須知

放債人牌照號碼: 1358/2017

貸款公司：英皇財務有限公司

按揭貸款條款

1. 借款人必須為第一手買家，並持有有效身份證明文件或香港註冊成立的有限公司(若借款人為香港註冊成立的有限公司，借款人必須提供貸款公司認受之個人擔保)。
2. 貸款最高金額為淨樓價的 75%。淨樓價為扣除所有提供予買家就購買住宅物業而連帶獲得的全部現金回贈或其他形式的金錢獎賞或優惠(如有)後的樓價。
3. 貸款利率：首三年年利率為香港上海匯豐銀行之港元最優惠利率("P")減 2.5%，餘下年份之年利率則為 P。
4. 最長貸款年期為 30 年。
5. 可提早償還全部或部份貸款(最少港幣五十萬且必須為港幣十萬之倍數)，若借款人提前償還貸款金額，借款人須提前三十天向貸款人發出提前還款之書面通知，並向貸款人提出提前償還貸款日期，手續費全免。
6. 須經由貸款公司指定律師樓辦理，一切有關費用由借款人繳付。
7. 物業須經貸款公司代為投購火險，所需保費由借款人繳付。

註：有關貸款之條款，以實際批核為準。貸款公司保留更改上述條款之權利，恕不另行通知。

申請辦法和時限及所需文件

填妥及簽署 第一按揭貸款申請表及直接付款授權書(此書是授權貸款公司之銀行每月從借款人指定帳戶，以自動轉帳方式扣款作為還款)，借款人需就申請第一按揭貸款支付不可退還的申請手續費，手續費為港幣五千元(HK\$5,000)，連同以下申請人文件之複印本，最遲在物業買賣成交日之三十天前送回或寄回發展商：

個人名義申請	公司名義申請 (香港註冊成立的有限公司)
1. 臨時買賣合約	1. 臨時買賣合約
2. 最近三個月之收入證明 (如公司信，糧單及糧簿，最近一期之薪俸稅通知書)	2. 公司註冊證書
3. 身份證明文件及/或公司咭片 (若借款人非本港永久居民，需提供有效護照)	3. 公司組織章程大綱及細則
4. 有效之住址證明 (最近三個月之水、電費單及載有借款人姓名之信件)	4. 有效商業登記證書
5. 自動轉賬還款之銀行賬戶資料證明	5. 有效文件證明現任股東及董事
	6. 所有股東、董事及擔保人之身份證明文件 (若非本港永久居民，需提供有效護照)
	7. 所有股東、董事及擔保人有效之住址證明 (最近三個月之水、電費單及載有借款人姓名之信件)
	8. 擔保人最近三個月之收入證明 (如公司信，糧單及糧簿，最近一期薪俸稅證明通知書)
	9. 自動轉賬還款之銀行賬戶資料證明

如有任何查詢及預約辦理申請，請致電：

黃先生 Ricky (6151 3420) 陳先生 Jimmy (6688 6330) 李小姐 Karen (5721 1338) 陳小姐 Jacqueline (9819 0810) 張先生 Vensen (9818 4062) 陳先生 Francis (9326 2860) 或 謝先生 Kinson (9383 1978)。

地址：香港軒尼詩道 288 號英皇集團中心 23-24 樓。
(封面請寫「珀居第一按揭貸款申請」)



薛馮鄭岑律師行
SIT, FUNG, KWONG & SHUM

Peak Castle (珀居)

To: First-Hand Purchasers of Peak Castle (珀居)

致: Peak Castle (珀居) 的一手買家

For Purchasers who purchase residential property handled by “**Sit, Fung, Kwong & Shum Solicitors**” (“the Solicitors”), please make the necessary appointment and call at the office of the Solicitors to sign the formal Agreement for Sale and Purchase during office hours 10:00 a.m. - 4:30 p.m. from Monday to Friday (except Saturdays and Public Holidays) within 5 working days from the date of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase or the Letter of Acceptance (as the case may be).

購買由「薛馮鄭岑律師行」(“律師行”)所負責之住宅物業之買家，敬請致電律師行預約於臨時買賣合約日期或接納書日期(視情況而定)後的工作日內的辦公時間內(星期一至星期五辦公時間為上午十時正至下午四時三十分(星期六及公眾假期除外))簽署正式買賣合約。

Please read carefully the “No Money Laundering” leaflet prepared by the Law Society of Hong Kong, which is available at the Sales Office of “Peak Castle (珀居)” or download from the website : http://www.hklawsoc.org.hk/pub_e/aml/images/Leaflet_Eng.jpg and bring the following to the office of the Solicitors before signing the formal Agreement for Sale and Purchase.

務請首先詳閱香港律師公會所發出有關「嚴禁清洗黑錢」之單張(該單張由「Peak Castle (珀居)」售樓處派發或可在互聯網下載 : http://www.hklawsoc.org.hk/pub_e/aml/images/Leaflet_Chi.jpg)，並於預約時間內攜帶以下文件到律師行及親自簽署正式買賣合約。

Please bring the following upon signing the formal Agreement for Sale and Purchase at the office of Messrs. **Sit, Fung, Kwong & Shum Solicitors** of 9th Floor, York House, The Landmark, 15 Queen’s Road Central, Hong Kong.

請攜帶以下文件駕臨 香港中環皇后大道中 15 號置地廣場約克大廈 9 樓「薛馮鄭岑律師行」簽署正式買賣合約。

1. Preliminary Agreement for Sale and Purchase **OR** Tender Document (together with Letter of Acceptance)
臨時買賣合約 或 招標文件(連接納書)
2. Hong Kong Identity Card **OR** other identification document(s)
香港身份證 或 其他身份證明文件
3. Cheque drawn in favour of “**Sit, Fung, Kwong & Shum Solicitors**” for payment of disbursements of and incidental to the formal Agreement for Sale and Purchase (for details see table below)
支票抬頭請寫「薛馮鄭岑律師行」，以支付正式買賣合約雜項費用 (請參閱收費表)
4. **CASHIER ORDER** drawn in favour of “**Sit, Fung, Kwong & Shum Solicitors**” for payment of stamp duty payable under the Agreement for Sale and Purchase
銀行本票 抬頭請寫「薛馮鄭岑律師行」支付有關正式買賣合約的印花稅
5. Purchaser’s address proof (e.g. latest bank statement, utility bill, etc.) and occupation proof (e.g. name card, employment letter, etc.)
買家住址證明(例如:近期之銀行月結單、水電費單等)及工作證明(例如:名片、聘書等)

If Purchaser is a body corporate, please also bring the following documents and signature chop of the Company :

如買家為法人團體，請同時攜帶以下公司文件及印章：

1. Memorandum & Articles of Association
公司組織及章程
2. Certified copy of up-to-date Register of Director(s)/Latest Form ND2A/NAR1/Latest annual return of the Company
最近期之董事登記冊鑒證本、更改公司秘書及董事通知書(委任/停任)鑒證本及公司周年申報表鑒證本
3. Company Chop
公司膠印
4. Board Minutes for the purchase of the residential property and authorising the person dealing with the purchase
購買有關住宅物業及授權處理購買事宜人士之公司董事會議紀錄
5. Certified copy of Certificate of Incorporation of the Company and Certificate(s) of Incorporation on Change of Name (if applicable)
公司註冊證書的鑒證本及公司更改名稱註冊證書(如適用)
6. Business Registration Certificate
商業登記証

Further Deposit(s) and Balance of Purchase Price shall be paid by CASHIER ORDER drawn in favour of “SIT, FUNG, KWONG & SHUM SOLICITORS”

加付訂金及樓價餘款必須以 銀行本票 支付，抬頭請寫「薛馮鄭岑律師行」

TABLE OF CHARGES (for reference only) - subject to final confirmation and adjustment

收費表 (祇供參考之用須作最後確認及調整)

Type of Documents 文件種類	(A) Legal Costs (律師費)	(B) Other charges, fees and disbursements payable by Purchaser 買家須付的其他收費、支出及雜項費用
Formal Agreement for Sale and Purchase 正式買賣合約	Payable by the Vendor but see Note (1) below 由買家支付但見備忘錄(1)	(1) Charges for part of certified copy title deeds ※ 部份業權契據認證副本費用 ※ HK\$2,000.00 (2) Registration fee, search fee & misc. expenses 土地註冊處登記費、查冊費及其他雜費 HK\$610.00 (3) Company search fee (corporate purchaser only) 公司註冊處查冊費(只適用於公司買家) HK\$200.00 (4) Plan fee for Agreement (per set) (subject to the final confirmation by the architect) ※ 買賣合約圖則費(每套) (以則師最後收費為準) ※ HK\$3000.00 (i) House 洋房 (5) Stamp Duty for Agreement for Sale and Purchase (subject to variation by government from time to time) 買賣合約印花稅 (如有改變，以政府之所定為準) see Table 2 (見附表 2) (6) Statutory Declaration to Stamp Office (if necessary) (each) 擬備印花稅署之法定聲明(如需要) (每份) HK\$800.00 each
Assignment 轉讓契約	Payable by the Vendor but see Note (1) below 由買家支付但見備忘錄(1)	(1) Charges for remaining certified copy title deeds (subject to adjustment) ※ 剩餘業權契據認證副本費用(按實際情況調整) ※ to be confirmed 有待確定 (2) Certified copy of Deed of Mutual Covenant with coloured plans ※ 大廈公契連彩色圖認證副本費用 ※ to be confirmed 有待確定 (3) Registration fee, search fee & misc. expenses 土地註冊處登記費、查冊費及其他雜費 HK\$850.00 (4) Stamp Duty for Assignment (subject to variation by government from time to time) 轉讓契約印花稅 (如有改變，以政府之所定為準) HK\$100.00 (5) Plan fee for Assignment (per set) (subject to the final confirmation by the architect) ※ 轉讓契約圖則費 (每套) (以則師最後收費為準) ※ HK\$3000.00 (i) House 洋房 (6) Company search fee (corporate purchaser only) 公司註冊處查冊費(只適用於公司買家) HK\$200.00 (7) Board Resolution (corporate purchaser only) (each) 公司會議記錄(只適用於公司買家) (每份) HK\$800.00 each
1st Mortgage/ Legal Charge 第一按揭契	see Note (2) below 見以下備忘錄(2) (1) HK\$5,000.00 If loan amount at or less than HK\$5,000,000.00 如貸款額在伍佰萬元或以下 (2) HK\$7,500.00 If loan amount more than HK\$5,000,000.00 but at or less than HK\$8,000,000.00 如貸款額超過伍佰萬元但在捌佰萬元或以下 (3) HK\$9,000.00 If loan amount more than HK\$8,000,000.00 but at or less	(1) #Registration fee (each) #土地註冊處登記費 (每份) HK\$450.00 each * (2) #Bankruptcy/Winding-up search fee (each person/each company) #破產/清盤查冊費 (每人/每間公司) HK\$80.00 each * (3) Land search fee & misc. expenses 土地註冊處查冊費及其他雜費 HK\$400.00 * (4) Company search fee (corporate purchaser only)(each company) 公司註冊處查冊費(只適用於公司買家) (每間公司) HK\$200.00 each * (5) #Filing fee (corporate purchaser only) (each) #公司註冊處存檔費(只適用於公司買家) (每份) HK\$340.00 each * (6) Board Resolution (corporate purchaser only) (each) 公司會議記錄(只適用於公司買家) (每份) HK\$800.00 each*

	than HK\$10,000,000.00 如貸款額超過捌佰萬元但在一 仟萬元或以下 (4) 0.1% of loan amount if loan amount more than HK\$10,000,000.00 如貸款額超過一仟萬元 (The above costs for 1st Mortgage/ Legal Charge to be borne by the Purchaser) (上述第一按揭之律師費由買家支付)	(7) Particulars of Charge (for corporate purchaser only) (each) 公司註冊處按揭或押記詳情表(只適用於公司買家) (每份) HK\$1,500.00 each*
		* The above fees and disbursements will be paid upon execution of 1st Mortgage/ Legal Charge and /or upon execution of 2nd Mortgage/ Legal Charge (if applicable) respectively. 以上所有雜費於簽署第一現樓按揭時及/或簽署第二現樓按揭 時各要支付一次。 # The above Registration fee, Bankruptcy/Winding up fee, Filing fee and Adjudication fee will be subject to the final confirmation by the government. 上述的土地註冊處登記費, 破產/清盤查冊費, 公司註冊存檔 費及釐印裁定費以政府最後收費為準。

Remark:
附註: If the lender, the 1st mortgagee and/or the 2nd mortgagee, requires the purchaser to provide guarantor(s) or borrower(s) for obtaining a mortgage and/or second mortgage, the purchaser may, depending on the actual requirements of the lender be required to execute additional documents and to pay the following costs :
 若貸款人、一按公司及/或二按公司，要求買家提供擔保人或借款人以獲得按揭批核，買家可能按貸款人要求簽署額外文件，並支付下列費用：

	<u>Legal Costs 律師費</u>
1. Guarantee (each) (if prepared and/or witnessed by us) 擔保書(每份) (如貸款人要求本律師事務所代為擬備及/或見證簽署)	HK\$2,500.00 for each Guarantee 每份擔保書
2. Warning Notice and Confirmation Letter (if necessary) relating to Guarantee (擬備有關擔保書的忠告及確認書(如需要的話))	HK\$1,500.00 for each Warning Notice and Confirmation Letter 每份有關擔保書的忠告及確認書
3. Warning Notice and Confirmation Letter (if necessary) in case of Three Party Mortgage (若按揭為三方按揭，擬備忠告及確認書(如需要的話))	HK\$1,500.00 for each Warning Notice and Confirmation Letter 每份忠告及確認書

Note :
備忘錄 : (1) **If the Purchaser instructs any firm of solicitors of his choice to act for him in handling the purchase, the Purchaser shall bear his own legal cost of the formal Agreement for Sale and Purchase and Assignment.**
 如買家自行選聘律師作為買家律師處理買賣及按揭文件，買家將自行承擔正式買賣合約及轉讓契之律師費。

(2) **Sit, Fung, Kwong & Shum Solicitors will only act for the mortgagee including the lender (but not the Purchaser, the borrower or the guarantor) in the preparation of the Mortgage and the Guarantee.**
 薛馮鄭岑律師行將會只代表包括貸款人之按揭承按人(但並不代表買方，借款人或擔保人)處理按揭契及擔保書。

For other charges, please refer to Table 1 (其他收費請參閱附表 1)

Table 1 (附表 1) :-

(1)	Supplemental Agreement (補充合約)	HK\$2,500.00 each (excluding disbursements 不包括雜費)
(2)	Power of Attorney (授權書)	HK\$3,000.00 each (excluding disbursements 不包括雜費)
(3)	For foreign corporate purchasers :- (i) Obtaining foreign lawyers' opinion (ii) Obtaining up-to-date confirmation or opinion (Remark : Charges and out-of-pocket expenses payable to foreign lawyers <u>NOT</u> included) (適用於海外公司買家)另加安排海外律師法律意見之費用 (註：須支付海外律師之律師費、其他收費及支出費用等並不包括在內)	HK\$8,000.00 (excluding disbursements 不包括雜費) HK\$2,500.00 (excluding disbursements 不包括雜費)
(4)	Mortgage costs as quoted above are applicable only for preparation of one single simple security deed (1 st Mortgage/Legal Charge / 2 nd Mortgage /Legal Charge) for financing the purchase. Preparation of additional security documents e.g. Rental Assignment, Share Mortgage, Sub-Ordination Agreement, Loan Agreement will be charged on time costs basis. Quotation of costs will be supplied upon request. 上述有關按揭之律師費用只適用於準備一份以物業為抵押之簡單按揭文件。若需準備其他抵押文件(包括租金轉讓文件、股票按揭/押記、從屬協議、貸款轉讓文件及貸款協議書等)，收費將會按所需時間計算。有關費用之報價可應要求另外提供。	

Table 2 (附表 2) :-

Stamp Duty 印花稅

Ad valorem stamp duty (從價印花稅) (“AVD”)

- (1) Pursuant to the Stamp Duty (Amendment) Ordinance 2018 gazetted on 19th January 2018, the Government has amended the Stamp Duty Ordinance to the effect that any instrument executed on or after 5 November 2016 for the sale and purchase or transfer of residential property, either by an individual or a company will be subject to ad valorem duty (“AVD”) at a flat rate at 15% of the consideration or value of the residential property, whichever is the higher, unless specifically exempted or provided otherwise (e.g. Hong Kong Permanent Resident purchaser who is acting on his/her own behalf and does not own any residential property in Hong Kong will be subject to payment of AVD at lower rates (see below table for calculation of AVD at lower rates)).

根據於 2018 年 1 月 19 日刊憲的《2018 年印花稅(修訂)條例》，政府已修訂印花稅條例。任何以個人或公司名義在 2016 年 11 月 5 日或以後簽立以買賣或轉讓住宅物業的文書，均須按劃一為物業的售價或價值(以較高者為準)的 15% 稅率繳納「從價印花稅」，除非修訂條例有特別豁免或另有規定(例如買家為代表自己行事的香港永久性居民購買住宅物業而且在香港沒有擁有任何其他住宅物業，可按較低稅率繳納「從價印花稅」(計算方法見下表))。

- (2) Pursuant to the Stamp Duty (Amendment) (No.2) Ordinance 2018 gazetted on 20th April 2018, the Government has amended the Stamp Duty Ordinance to the effect that unless specifically exempted or otherwise provided in the law, acquisition of more than 1 residential property under a single instrument executed on or after 12 April 2017 will be subject to AVD at a flat rate of 15% of the consideration or value of the residential property, whichever is the higher, even if the purchaser is a Hong Kong Permanent Resident who is acting on his/her own behalf and does not own any other residential property in Hong Kong at the time of acquisition.

根據於 2018 年 4 月 20 日刊憲的《2018 年印花稅(修訂)(第 2 號)條例》，政府已修訂印花稅條例。除獲特定豁免或另有法律規定外，於 2017 年 4 月 12 日或之後簽立以買賣或轉讓住宅物業的文書，即使買方是代表自己行事，且在香港沒有擁有任何其他住宅物業的香港永久性居民，若以一份文書取得多於 1 個住宅物業，均須按劃一為物業的售價或價值(以較高者為準)的 15% 稅率繳納「從價印花稅」。

Buyer's Stamp Duty (買家印花稅) (“BSD”)

Pursuant to the Stamp Duty (Amendment) Ordinance 2014 gazetted on 28 February 2014, the Government has introduced the Buyer's Stamp Duty (“BSD”) which is chargeable at 15% for all residential properties acquired on or after 27 October 2012 acquired by any person or company (regardless of where it is incorporated), except a Hong Kong Permanent Resident.

根據於 2014 年 2 月 28 日刊憲的《2014 年印花稅(修訂)條例》，政府已引入「買家印花稅」。香港永久性居民以外的任何人士或公司(不論在何地註冊)於 2012 年 10 月 27 日或以後購入住宅物業，均須繳交 15% 的「買家印花稅」。

Special Stamp Duty (額外印花稅) (“SSD”)

Pursuant to the Stamp Duty (Amendment) Ordinance 2014 gazetted on 28 February 2014, the Government has adjusted the duty rates and extended the coverage period in respect of the Special Stamp Duty (“SSD”). SSD shall be charged on transactions in residential properties of resale if the properties are acquired on or after 27 October 2012 and resold within 36 months after acquisition.

根據於 2014 年 2 月 28 日刊憲的《2014 年印花稅(修訂)條例》，政府已修訂印花稅條例，調整「額外印花稅」的稅率及延長有關的物業持有期。如住宅物業是於 2012 年 10 月 27 日或以後購入，並在購入後 36 個月內轉售，在轉售該住宅物業交易中，將收取額外之印花稅「額外印花稅」。

Please consult your solicitors regarding details of the payment of AVD, BSD and SSD.

有關支付「從價印花稅」、「買家印花稅」及「額外印花稅」之詳情，請向閣下律師查詢。

CALCULATION OF AD VALOREM STAMP DUTY (AT HIGHER RATE)

從價印花稅(按較高稅率)計算方法如下

Ad Valorem Stamp Duty Payable 從價印花稅
A flat rate of 15% of the consideration or value of the property (whichever is the higher) 稅率劃一為物業售價或價值（以較高者為準）的 15%

CALCULATION OF AD VALOREM STAMP DUTY (AT LOWER RATES)

從價印花稅(按較低稅率)計算方法如下

Consideration 樓價		Ad Valorem Stamp Duty Payable 從價印花稅
Exceeds 超過	Does not exceed 不超過	HK\$ 港元
(a)	HK\$2,000,000.00	\$100
(b)	HK\$2,000,000.00	HK\$2,351,760.00
(c)	HK\$2,351,760.00	HK\$3,000,000.00
(d)	HK\$3,000,000.00	HK\$3,290,320.00
(e)	HK\$3,290,320.00	HK\$4,000,000.00
(f)	HK\$4,000,000.00	HK\$4,428,570.00
(g)	HK\$4,428,570.00	HK\$6,000,000.00
(h)	HK\$6,000,000.00	HK\$6,720,000.00
(i)	HK\$6,720,000.00	HK\$20,000,000.00
(j)	HK\$20,000,000.00	HK\$21,739,120.00
(k)	HK\$21,739,120.00	